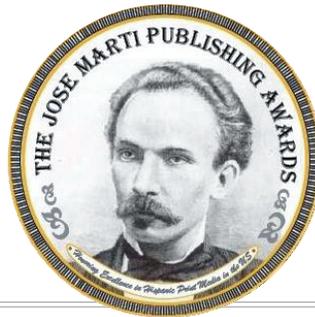


La NoticiaTM

El periódico más premiado de Estados Unidos con 20 galardones en el 2016



15 al 21 de febrero del 2017

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 983

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Trabajador se salva de ser arrestado por ICE, pero no tres de sus compañeros

Patricia Ortiz



Un grupo de trabajadores de la construcción enfrentan diferentes destinos, luego de ser detenidos en un operativo por agentes de Inmigración la mañana del 7 de febrero, cuando se dirigían a sus labores.

Págs. 4 y 5 >>

Locales

Abogados se unen para ayudar a familias de los arrestados por ICE

Patricia Ortiz



Varios abogados de inmigración se unieron para ofrecer consultas gratuitas a las familias de los indocumentados detenidos durante los operativos conducidos por agentes de Inmigración y Aduanas desde el 6 de febrero.

Pág. 3 >>

Inmigración

¿Qué hacer si un agente de inmigración llama a la puerta?

Pág. 17 >>

Locales

Inmigración arresta a 84 indocumentados en Carolina del Norte durante operativo

Patricia Ortiz



Según ICE de los 190 indocumentados detenidos en la región de Atlanta, que abarca las Carolinas y Georgia, 127 tenían récords criminales.

Un total de 84 inmigrantes indocumentados resultaron detenidos en Carolina del Norte, durante un operativo efectuado por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) a partir del lunes 6 de febrero. La mayoría de los arrestos ocurrieron en el área de la ciudad de Charlotte.

Según ICE se realizaron 190 arrestos en la región de Atlanta, que comprende los estados de Georgia, Carolina del Norte y Carolina del Sur, de los cuales 127 tenían récords criminales previos, además de su estatus migratorio irregular. Otros 29 habían sido removidos previamente del país y habían reingresado, mientras que 17 eran fugitivos que tenían órdenes de deportación emitidas por un juez de inmigración.

Pág. 2 >>

Locales

Jefe de policía reitera que sus oficiales no participan en operativos migratorios

Patricia Ortiz



Kerr Putney, jefe del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), aclaró públicamente que sus oficiales no participaron en los arrestos efectuados por Inmigración en Charlotte, entre el 6 y 9 de febrero.

Pág. 11 >>

Locales

Comerciantes se unen a jornada "Un Día sin Inmigrantes"

Patricia Ortiz



Algunos comerciantes se unirán a la acción nacional denominada "Un día sin inmigrantes", este jueves 16 de febrero. Los supermercados Compare Foods donarán las ganancias de ese día a una organización proinmigrante.

Pág. 7 >>

Comunidad

Grupo de venezolanos cumple tres años ayudando a su comunidad



Pág. 15 >>

Dear Immigration Agents: You are not robots, so please use your best judgment Pg. 16 >>

ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW

INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Inmigración arresta a 84 indocumentados en Carolina del Norte durante operativo

Patricia Ortiz

Un total de 84 inmigrantes indocumentados resultaron detenidos en Carolina del Norte, durante el operativo efectuado por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) a partir del lunes 6 de febrero. La mayoría de los arrestos ocurrieron en el área de la ciudad de Charlotte.

Según ICE se realizaron 190 arrestos en la región de Atlanta, que comprende los estados de Georgia, Carolina del Norte y Carolina del Sur, de los cuales 127 tenían récords criminales previos, además de su estatus migratorio irregular. Otros 29 habían sido removidos previamente del país y habían reingresado, mientras que 17 eran fugitivos que tenían órdenes de deportación emitidas por un juez de inmigración.

La agencia indicó que de los 190 arrestos, 87 fueron detenidos en Georgia, 84 en Carolina del Norte y 19 en Carolina del Sur. A nivel nacional el ICE realizó 680 detenciones.



Según ICE de los 190 indocumentados detenidos en la región de Atlanta, que abarca las Carolinas y Georgia, 127 tenían récords criminales.

La agencia dijo que 75 % de los detenidos eran criminales indocumentados convictos por crímenes que incluyen: homicidios, abuso sexual agravado, asalto sexual a un menor, libertades indecentes con menores, tráfico de drogas, manejar bajo la influencia de una sustancia (DUI), asalto, etc.

"ICE ha conducido este tipo de operativos regularmente por muchos años. El presidente Trump, ha sido claro afirmando que la misión crítica del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) es proteger la nación y dirigir el enfoque de nuestro Departamento en remover ilegales que violan nuestras leyes de inmigración", dijo en un comunicado John Kelly, secretario del DHS.

ICE realiza operativo cerca de una escuela de Charlotte

Patricia Ortiz

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) realizó entre el 7 y 9 de febrero una serie de operativos para arrestar indocumentados en el área de Charlotte, uno de ellos cerca de una escuela al oeste de la ciudad, según múltiples reportes de testigos presenciales.

La mañana del 9 de febrero el operativo causó revuelo entre los niños y el personal de la escuela Berryhill Elementary, por ello su directora Heath Cara tuvo que enviar una nota a los padres a las 9:00 a.m.

"Como muchos de ustedes han oído o visto, Inmigración está arrestando inmigrantes ilegales en esta área. Sé que esto es molesto para los niños así como para todos ustedes. Tanto el personal como los estudiantes vieron que algunos inmigrantes fueron capturados en sus rutas a la escuela esta mañana", indicó la directora.

Múltiples reportes de arrestos

Durante los tres días de operativos, se llegaron a reportar alrededor de 23 arrestos de indocumentados en distintas áreas de Charlotte. El jueves se registró el arresto de tres trabajadores en una gasolinera 7-Eleven en Eastway Drive, poco antes de las 7:00 a.m. La empleada del lugar fue testigo y le advirtió a Jessica Ochoa, una madre hondureña, que tuviera cuidado porque el hecho acababa de ocurrir.

"Esto que está pasando es traumático para todo el mundo. Mis niños están atemorizados con todo esto", dijo Ochoa a La Noticia.

La camioneta de los trabajadores quedó estacionada en la gasolinera.

También se reportó la detención de cinco trabajadores mexicanos y dos centroamericanos, que fueron detenidos en el área de South Bou-

levard y Scaleybarck y otras fuentes reportaron el arresto de tres trabajadores alrededor de las 6:45 a.m., sobre la Wendover Street.

Esta misma mañana un padre mexicano, identificado como José Juan Medina, de 46 años, fue detenido junto a otras dos personas cerca del aeropuerto y la Interestatal 485.

Siete jardineros

En la mañana del miércoles 8 de febrero habría ocurrido el arresto de siete trabajadores de la compañía de jardinería "Outdoor Images Management", cuando salían en varias camionetas hacia distintos rumbos. Los trabajadores fueron parados cerca de la calle Hartley, por la Interestatal 85.

"Los pararon más adelante, eran unas 14 personas en total. A todos los chequearon y dejaron ir a siete. Le dijeron que solo se llevaron a los que tenían órdenes federales y algunos por DUI", contó Héctor Vaca, de la organización Action NC.

En el operativo resultaron arrestados Ismael Zamorano Aguilar, de 30 años, e Israel su hermano, de 23 años.

El inicio del operativo

El primer arresto que reportó la comunidad a través de las redes sociales, fue el martes 7 de febrero de dos trabajadores mexicanos detenidos en un complejo de apartamentos cerca de Sharon Amity y Central Avenue, que fueron identificados como Salomón González Rivas, y Edgar Herrera Velásquez.

Según Brian Cox, portavoz del ICE, ambos inmigrantes eran convictos de manejar ebrios.

"Dicen que no son redadas, pero lo que hemos visto toda la semana es que están arrestando trabajadores que van en camionetas", señaló Vaca. Al respecto Cox declaró que "son operativos de rutina como parte de sus operativos de captura de fugitivos".







**LAW OFFICES OF
STEFAN LATORRE
ABOGADO HISPANO**

¡Permítanos ayudarlo a usted y sus seres queridos!

ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL

704-344-0004

2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205

www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

Latorre.Law

@Latorre_Law

Latorre_Law

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **O llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

Abogados se unen para ayudar a familias de los arrestados del ICE

Patricia Ortiz

Varios abogados de inmigración se unieron para ofrecer consultas gratuitas a las familias de los indocumentados detenidos durante los operativos conducidos por el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) desde el 6 de febrero.

El llamado fue hecho por el activista y abogado de inmigración Tin Nguyen, el viernes 10 de febrero en su perfil de Facebook.

“La comunidad de la que vivimos necesita desesperadamente nuestra ayuda. Es hora de aparecer de todas las maneras posibles para estas comunidades que viven en terror”, dijo Nguyen.

La convocatoria obtuvo resultados inmediatos de varios abogados, y horas después comenzó a circular en las redes sociales la lista de profesionales con sus números de teléfono.

La abogada Atenas Burrola, de la Coalición Latinoamericana, comentó que una abogada y una paralegal



El abogado y activista, Tin Nguyen, durante una charla en la Coalición Latinoamericana. Cortesía.

del Southern Poverty Law Center (SPLC), habían salido rumbo a la cárcel de inmigración en Irwin (Georgia) donde estaban los detenidos durante el operativo que dejó 84 arrestados en Carolina del Norte.

Los arrestos comenzaron a reportarse por parte de la comunidad en las redes sociales, desde la mañana del 7 de febrero. A nivel local se dio a conocer el arresto de alrededor de 23 indocumentados, en su mayoría trabajadores de la construcción que se dirigían a sus zonas de trabajo en camionetas.



Lista de abogados

- Zoila Catalina Velásquez: 704-493-4095
- Jim Gilchrist: 980-219-8884
- Robert Zúñiga: 704-749-3843
- Ándres López: 704-568-9228
- Chris Glista/Tin Nguyen: 704-461-1527
- Helen Parsonage: 336-724-2828 (Winston-Salem)

Dr. Kaplan ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor Quiropráctico

¿Sufre de dolor?

Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.



Araceli
(704)777-0904



Olga
(704)777-0905

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200



Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Trabajador se salva de ser arrestado por ICE, pero no tres de sus compañeros

Patricia Ortiz

Un trabajador de la construcción se salvó de ser llevado por agentes de Inmigración, no así tres de sus compañeros, luego de ser parados la mañana del martes 7 de febrero, cuando se dirigían a su trabajo.

“Me siento afortunado que no me llevaran, pero también me siento mal por mis compañeros, ellos como yo solo vinimos a trabajar”, dijo Víctor García a La Noticia.

Eran cerca de las 6:30 a.m. cuando el grupo de trabajadores viajaba en una van blanca por Albemarle Road, en Charlotte, que era conducida por Domingo, un inmigrante mexicano con residencia permanente que prefirió no dar su nombre completo.

“Acababa de recoger al último del grupo y cuando salía de los apartamentos cercanos al DMV, pasé frente

a una camioneta y enseguida prendió las luces. Pensé que era la policía y me orillé”, contó Domingo.

En el vehículo viajan también los salvadoreños Kelvin Urias Palacios, y José Roberto Calles, y el mexicano Elías Palacios.

Domingo cuenta que se acercó un agente que le pidió su licencia de manejar, y luego de preguntarle cuántos más iban con él, solicitó que abrieran la puerta lateral y les pidió a todos los pasajeros sus identificaciones.

“El único que no tenía ID era Roberto y fue al primero que le ordenaron bajarse, en una tablet le tomaron las huellas y lo hicieron subir de nuevo, así hicieron con todos. Luego me pidieron papeles y se llevaron mi residencia para chequearla”, contó Domingo.

Continúa en la página siguiente

Con nosotros
Si calificas
Con o sin crédito

dish
NETWORK

Desde

\$29⁹⁹
al mes

por 2 TVs



DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde

\$29⁹⁹
p/mes
(12 meses)

Si calificas

Películas Gratis!
por 3 meses

HBO cinematrix SHOWTIME starz encore

V&V SATELLITES Distribuidor autorizado

704-506-4664

Más de 18 años de experiencia

M. DeVondria McClure, P.C.

ABOGADA

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

VIOLACIONES DE TRÁNSITO

- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

CHARLOTTE

3010 Monroe Rd, Oficina 106
Charlotte, NC 28205

704-372-2031



INMIGRACIÓN

- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

Hablamos español

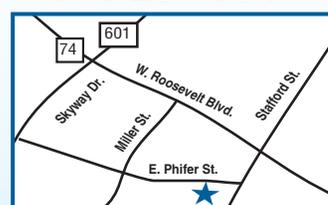
LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



★
Primera CONSULTA GRATIS
excepto los casos familiares

Oficinas abiertas de lunes a viernes

M. DeVondria McClure
Tu abogada de confianza



Kelvin Urias Palacios, de 23 años



José Roberto Calles, 44 años

Trabajador se salva...

Viene de la página anterior

“Dijeron que buscaban a alguien, pero nunca mostraron un documento, o una foto. Creo que eso es solo una excusa que usan, porque yo no cometí ninguna infracción y la camioneta está a nombre de la compañía”, añadió el trabajador.

Lo dejan ir por no tener récords

Después de unos minutos los agentes regresaron con los documentos y ordenaron bajar a los trabajadores y se llevaron a tres, excepto a Víctor. “Les pregunté cuál era el problema, y me dijeron que tenían órdenes de deportación, porque los agarraron al entrar y que Elías tenía también una orden de arresto de Texas”, comentó.

Víctor dijo que los agentes le preguntaron si había cometido algún delito, y les dijo que no, pero si apareció en sus récords que había sa-

lido voluntariamente luego de entrar al país en 2004. “Dijeron que no me llevarían porque estaba limpio”, señaló el mexicano.

Ese día ni Domingo ni Víctor fueron a trabajar, quedaron impactados por lo ocurrido. Los tres detenidos, fueron trasladados a la cárcel del condado York, en Carolina del Sur, y luego fueron llevados al Centro de Detención, en Charleston, en ese mismo estado.

“Consultamos varios abogados, pero todos dicen que no hay nada que se pueda hacer por ellos, no están dando fianzas, a menos que tenga hijos aquí o estén casados con una ciudadana”, explicó Domingo.

El arresto de los tres inmigrantes, hizo parte de un operativo del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) para remoción de fugitivos que reingresaron ilegalmente al país y sujetos con récords criminales, que se realizó en seis estados, incluido Carolina del Norte.

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservasiones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

American Airlines
UNITED Delta

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¡Invierte en una carrera con un futuro brillante!

- **Asistente de Enfermería Certificada (C.N.A. 1,2)**
- **Phlebotomy (Flebotomía)**
- **MED AIDE (Asistente de Medicamentos)**

Nuevos cursos Marzo 18, 2017

Clases en español

Oficina: **704-531-1100**
Cell **910-373-7869** Pregunte por **Julie**
5801 Executive Center Dr #103, Charlotte, NC 28212

UMANAH
Healthcare Institute
Escuela Aprobada por el C.N.A. de Carolina del Norte

DENTISTA

AAA Oficina Dental

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo
NC Health Choice y Medicaid

Cupones para pacientes que pagan en efectivo valido uno por persona y por día

Examen específico y una radiografía \$65.00	Extracción simple \$75.00	Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina \$99.00 <small>(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)</small>
---	-------------------------------------	---

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

Hablamos Español
704-364-6666

Abiertos de lunes a sábado
Llamar antes de venir

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

469 N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Marchino Group TAXES

Contabilidad

-Payroll - W2 -1099

Personales y de Negocios (Corporaciones)
Todos los Estados y Años Anteriores

*por 1 niño hasta 3,373
*por 2 niños hasta 5,572
*por 3 niños hasta 6,269

¡Estimados Gratis!

704-523-7477 ■ 704-953-4311

1101 Tyvola Rd. Suite 101, Charlotte, NC 28217
(Esquina con South Blvd)

info@Marchinogroup.com • www.Marchinogroup.com

Alejandro Marchino
Contador
IRS enrolled Agent

Bancarrotas - Divorcio - Accidentes

Bancarrotas ¡Consulta Gratis!

- Eliminación de Deudas
- Conserve su Casa
- Evitar Ejecución de Hipotecas

Accidentes ¡Consulta Gratis!

- Accidentes de Carro
- Muerte por negligencia
- Resbalones y Caídas
- Accidentes de Trabajo

Leyes Familiares

- Divorcios Sencillos (\$375 costo de abogado)
- Custodia de Niños
- Manutención de Menores
- Separación de Bienes

Defensa Criminal

Violaciones de Tránsito

Hablamos español

HANDS LAW

704-248-7976

★ Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota. ★

**3558 N. Davidson St.
Charlotte, NC 28205**



David W. Hands
Abogado



Alejandra Pérez
Paralegal



David Sherman
Abogado

Venezolana a punto de ser deportada una semana después de su boda

Patricia Ortiz

Una venezolana se encuentra a punto de ser deportada, una semana después de su boda con un ciudadano americano, luego de ser parada por la policía en Fort Mill, Carolina del Sur, por conducir un vehículo con la placa vencida y no portar licencia de manejar.

Natalia Quintana Rincón, de 46 años, iba con su hija de 22 años, quien llegó para su boda, cuando fue detenida al medio día del 1ro de febrero, luego de cometer una infracción. “Ella estaba muy nerviosa y no entendía nada de lo que le decía el policía”, contó Adriana Aniello, hermana de la detenida.

La policía se llevó a Quintana Rincón antes que llegara su esposo Raúl Pérez, dueño del vehículo. En la cárcel de Fort Mill, le dieron una fianza de \$540, la cual fue pagada por sus familiares, pero un día después fue trasladada a una cárcel en el condado York (Carolina del Sur), donde figuraba bajo custodia de Inmigración.



Natalia Quintana Rincón, junto a su esposo Raúl Pérez. Cortesía.

La venezolana estaba preparándose con su esposo para hacer el proceso de ajuste de estatus. Ella se dedicaba a enseñar guitarra y música.

“Todo se complicó en su caso, la abogada que le pusimos fue a la Corte de Inmigración y la jueza negó la fianza debido a la visa ‘Weaver’ que tenía cuando la pidió su esposo, y por haberse quedado más del tiempo que debía”, explicó Aniello.

El 10 de febrero Natalia se encontraba en el Centro de Detención Irwin, en Ocilla (Georgia), a punto de ser deportada.

“Ella seguirá con su petición de esposa, así la deporten. En verdad la situación nos tiene muy tristes. Esperamos que pueda regresar”, apuntó la hermana.

¿Deseas viajar y necesitas tu pasaporte?

Tramitamos pasaportes estadounidenses

Tramitamos visas de los países: Brasil, China, India, Vietnam, Rusia y más!

English: 704-246-6373 | Español: 561-313-2121
www.passportvisaadvisors.com

PASSPORT / VISA
ADVISORS

250 N Trade St., Suite 205
Matthews, NC 28105

Academia de Belleza Cosmetotechnology College

¡Prepárese para el Futuro!

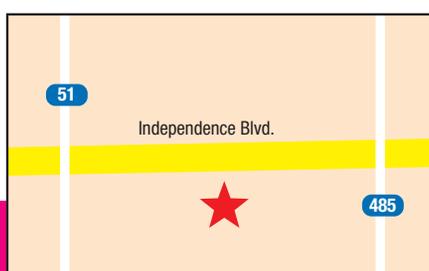
Clases en español

Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar

¡Talleres Intensivos de un Día!

¡Llame Hoy!
Gran Oportunidad de Obtener Becas
\$1,000 • \$2,000
\$3,000



Visítenos en: www.cosmetotechnology.com
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: 704-490-3343 • 704-562-8851

Comerciantes se unen a jornada “Un Día sin Inmigrantes”

Patricia Ortiz

Algunos comerciantes de Charlotte anunciaron que se unirán a la acción nacional denominada “Un día sin inmigrantes”, este jueves 16 de febrero.

Omar Jorge, de los supermercados Compare Foods, afirmó que aunque no cerraran sus tiendas en Charlotte y Winston-Salem donarán el 100 % de las ganancias de ese día a la organización Concilio Nacional de la Raza (NCLR), con sede en Washington D.C.

“Vemos que los alimentos son productos vitales para la comunidad, y cerrando nuestras tiendas lo único que estamos haciendo es perjudicarla”, dijo Jorge, quien explicó que se escogió a NCLR, por ser la organización más grande a nivel nacional que aboga por los latinos.

Por otra parte el activista y empresario Manuel Betancur, propietario de la Panadería Las Delicias, dijo que ha tomado muy en serio la



convocatoria y que planea cerrar su negocio y no enviar a sus dos niños a la escuela ese día.

“No es tanto lo que se pueda perder en ventas ese día, es más el impacto en los impuestos que el estado no recibirá”, comentó Betancur a La Noticia.

A nivel local el grupo Comunidad Colectiva invita ese día a inmigrantes, residentes y ciudadanos, a participar en una manifestación y marcha que tendrá lugar a las 12:00 en el Marshall Park. El grupo pide que los asistentes vistan camisetas blancas. “Se quiere mostrar con la huelga el impacto económico de la comunidad inmigrante al no ir a trabajar, mantener los negocios cerrados, no comprar, y tampoco enviar a los hijos a la escuela”, indica el grupo.

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i
866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

The Law Office of Justice H. Campbell

Accidentes
- Automóviles
- Caídas
- Muerte por negligencia

Lesiones de Trabajo
- Todo tipo de accidentes
- Exposición a sustancias

704-334-1312
HABLAMOS ESPAÑOL

Usted tiene derechos
Usted se merece justicia

Consultas GRATIS
No Pagas a menos que ganemos el caso

Horario:
Lunes a Viernes 9 a.m. a 5 p.m.
Atendemos Sábados por cita

Justice Campbell Law

5501-77 Center Drive, Ste 315, Charlotte, NC 28217

¿Quieres tener tu casa propia y pagar menos de lo que pagas en renta?

En Paola Alban Realtors te ayudamos hacer tu sueño realidad.

Casas desde \$30,000 de remate, subasta y reposeidas en diferentes áreas de Carolina del Norte

CON CRÉDITO O SIN CRÉDITO

Te ayudamos con el financiamiento con Seguro Social O W7 (ITIN#).

Trabajamos con diversos Bancos que ofrecen programas para aquellos que tienen un año de taxes o no han hecho taxes aun

Aproveche la ayuda de hasta \$15,000 para el enganche para primeros compradores

Abrimos los 7 días de la semana

Paola Alban, REALTORS

Visítenos para una consulta gratis

2301 Rama Rd. Suite B
Charlotte, NC 28226
(704)563-1919 | (704)492-5814

Paola Alban
Broker in Charge/NC Realtor

Essence Camerino
Realtor

¿Qué pueden hacer los inmigrantes en riesgo de deportación?

Paola Jaramillo

Los arrestos que el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE, en inglés) realizó la semana pasada y que en Carolina del Norte dejó 84 indocumentados detenidos -la mayoría, según ICE, con algún tipo de antecedente criminal- han causado temor e incertidumbre entre la comunidad inmigrante. Por ello, grupos comunitarios han hecho un llamado para confrontar el temor con información.

“Lo fundamental ahora es tener un plan listo”, dijo a La Noticia, Viridiana Martínez, del grupo comunitario Alerta Migratoria. “No solo si has cometido un delito, también si entraste por la frontera y te agarraron, aunque te hayan dejado en libertad; si tienes una orden de deportación y no saliste o si simplemente estás indocumentado y no tienes un pasado criminal. Todos están en riesgo”, apuntó.

Martínez mencionó que gracias a la difusión de información, las tácticas de aprensión de ICE también se han diversificado y ahora no solo buscan a las personas en sus casas, sino que los siguen cuando van en sus autos o los esperan afuera. Por ello el grupo ha ampliado las recomendaciones para los inmigrantes.

Tenga un plan

Entre otras medidas a tener en cuenta están:

- 1) Memorizar el número de teléfono de dos personas de confianza (que sepan sus contactos y que estén disponibles para responder a toda hora),
- 2) Elaborar un plan de emergencia para el cuidado de los niños o de personas que requieran atención especial, y
- 3) Tener a la mano la información de diferentes abogados responsables.

De la misma manera si una persona es testigo de una detención o redada recomiendan documentar el



Todos los inmigrantes indistintamente de su condición migratoria tienen derechos/P.J.

operativo con fotos y video.

“Todos tenemos derechos, el problema es que muchas veces no se respetan. El actuar rápido por parte de la familia es muy importante”, mencionó Martínez.

Sus derechos

Por su parte, la Unión Americana de Libertades Civiles de Carolina del Norte (ACLU NC) hizo algunas recomendaciones en caso de que inmigración llegue a su casa o lo detengan, por ejemplo, rumbo a su trabajo.

¿Qué hacer si un oficial de inmigración lo detiene?

-Usted tiene derecho a permanecer en silencio. No tiene que responder a preguntas acerca de dónde nació, si es ciudadano de Estados

Unidos, ni cómo ingresó al país.

-Si no es ciudadano americano y no tiene documentos de inmigración, diga que quiere permanecer en silencio.

-No mienta acerca de su estatus de ciudadanía, ni entregue documentos falsos.

-Tiene derecho a llamar a su abogado, a su consulado y a su familia.

¿Qué hacer si ICE llega a su casa?

-Si agentes están en la puerta, manténgala cerrada y pida a los agentes que se identifiquen.

-Si le dicen que tienen una orden, pídale que la pasen por debajo de la puerta.

-Si los agentes de ICE no tienen una orden firmada por un juez, usted puede negarse a abrir la puerta.

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

★ 4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](#) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Proyecto de ley endurece penalidades para personas que porten documentos falsos

Paola Jaramillo

El representante republicano Harry Warren presentó el 9 de febrero, un proyecto de ley que endurece las penalidades para quienes fabriquen, vendan o posean documentos falsificados, como residencias, pasaportes, permisos o licencias de conducir, por citar algunos ejemplos.

Actualmente el poseer un documento de este tipo es una ofensa menor, pero bajo la nueva propuesta sería considerado de Clase 1, castigo que conllevaría hasta 120 días de cárcel, mientras que fabricar o vender un documento falso sería considerado como un delito de Clase G, con penas entre los 8 y 31 meses de prisión.

La propuesta HB 63 denominada 'Ley de protección ciudadana 2017', de cuatro secciones, también permitiría a las cortes estatales usar documentos que incluyan el estatus migratorio de las personas. De la misma manera, autorizaría a los agentes locales o estatales de la ley a trans-



El legislador Harry Warren presentó anteriormente dos proyectos de ley que incluían permisos de manejo para los indocumentados/P.J.

portar hasta una cárcel federal o estatal a los indocumentados que estén bajo su custodia.

El proyecto también limitaría el derecho a la libertad condicional de los indocumentados que cometan ciertos delitos como crímenes sexuales, violentos, de pandillas o delitos graves de tránsito. Igualmente sería imposible pedir una fianza en caso de que Inmigración los haya pedido retener.

Además, penaliza a las ciudades y condados que violen la actual ley estatal HB 318 relacionadas con las ciudades santuario.

El HB 63 fue remitido al Comité Judicial II. De ser aprobado por ambas cámaras las secciones que tiene que ver con el uso, fabricación y porte de documentos falsos entrarían en vigencia el 1ro de diciembre y el resto tan pronto se convierta en ley.

SUS Abogados Defensores

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también: Accidentes Personales

Elaine Nicholson
Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

LLámenos para una consulta GRATIS

JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español **704-579-6741**

Atendemos los sábados solo con cita previa

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales

SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Formas 1099 Contabilidad Nómina/Payroll

LLámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

SUSSMAN LAW FIRM PLLC

¡Se habla español!

- Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Bienes Raíces
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- LLC, Corporaciones, Contratos
- Testamentos, Poderes

Consulta gratis al mencionar este anuncio.

María Ximena Sussman
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
Sábados y Domingos con cita

Acceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Para más información o cita llame al **980-598-8180**
www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw_Firm sussman_law_firm_pllc

EL MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO SE VIVE CON DishLATINO

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS \$29.99 AL MES

GRATIS	DishLATINO Clásico	INCLUIDO
Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses	Tus canales favoritos en español y también en inglés	Canales Locales
HBO, HBO LATINO, CINEMAX, SHOWTIME, STARZ, MOVIE PACK	bein SPORTS, ESPN, CNN, DISCOVERY, FOX, FOX SPORTS, FOX BUSINESS, FOX NEWS, FOX SOFTBALL, FOX TENNIS, FOX BASEBALL, FOX FOOTBALL, FOX CRICKET, FOX HOCKEY, FOX RUGBY, FOX TENNIS, FOX BASEBALL, FOX FOOTBALL, FOX CRICKET, FOX HOCKEY, FOX RUGBY	abc, azteca, CW, FOX, NBC, TELEUNION, UNIVISION, PBS
Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.	¡Y MUCHOS MÁS!	Donde están disponibles.
Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.		GRATIS De por Vida HD

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!

Pregunta como recibir una tableta gratis cuando te suscribas a DishLATINO cortesía de Contreras Communications

Contreras Communications
(704) 233-7636
Brindamos servicio en Sur Carolina y Norte Carolina
contreras859@yahoo.com

dish LATINO VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquetes de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejores de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Canales premium: 3 Meses Gratis: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Visítanos en nuestra página de Internet...
www.lanoticia.com

Consulado lanza tres paquetes informativos migratorios

Paola Jaramillo

El Consulado General de México en Raleigh lanzó tres paquetes informativos que tienen el objetivo de orientar a los conacionales en diferentes temas migratorios sobre lo que pueden hacer.

En una reunión celebrada el 10 de febrero Remedios Gómez Arnau, Cónsul General de México para las Carolinas, mencionó que los paquetes están dirigidos a tres grupos familiares:

1) Individuos y familias enteras que regresan a México.

2) Jefes de familia que regresan a México y su familia permanece en Estados Unidos.

3) Personas que se quedarán en Estados Unidos, son residentes legales permanentes y pueden ser candidatos para obtener la ciudadanía estadounidense.

“Lo que decidimos hacer en el consulado fue organizar la información que ya tenemos y agruparla de acuerdo a las necesidades que la gente tenga”, dijo Gómez Arnau.



La Cónsul de México, Remedios Gómez Arnau (Izq.) junto a la cónsul adscrita Patricia Pérez y Mónica Colín del Departamento de Comunidades/P.J.

Tener un plan familiar

La cónsul indicó que en medio de la situación de incertidumbre que se está viviendo, es imperativo que las familias conozca cuál es su situación jurídica, contacten a un abogado para saber si existe algún remedio migratorio disponible, conozca sus derechos y establezca un plan de emergencias familiar.

“Lo primero es saber qué tan vulnerables son o qué pueden hacer pa-

ra defender sus derechos en el marco legal de Estados Unidos”, explicó.

Sobre este punto Arnau recordó que los lunes, martes, jueves y viernes en la sede consular se ofrece asesoría legal gratuita, sin hacer cita previa.

La Cónsul también recordó la importancia de inscribir como mexicanos a los niños ciudadanos americanos, para así evitar problemas en caso de que alguno o ambos padres sean deportados. “No pierden la na-

cionalidad americana y el trámite es gratuito”. Para esto deberán llamar al sistema Mexitel al 1877-639-4835 y hacer una cita.

Doble ciudadanía

Finalmente, Gómez Arnau exhortó a la comunidad mexicana a mantenerse informada sobre temas migratorios y conocer los servicios de protección llamando al Centro de Información y Asistencia a Mexicanos (CIAM), que opera las 24 horas todos los días del año, a través del número gratuito 1-855-463-6395.

Si se encuentra en una situación de emergencia donde esté en peligro su libertad, o integridad (detenciones, fallecimiento o localización de personas) puede llamar al 919-796-3637.

¿Qué contienen los paquetes?

Recomendaciones, servicios, derechos laborales, orientación legal gratuita, registro de menores, oportunidades educativas, menaje de casa, programa de apoyo al llegar a México, servicios consulares, derechos de los inmigrantes, etc.

¿Dónde los puede encontrar?

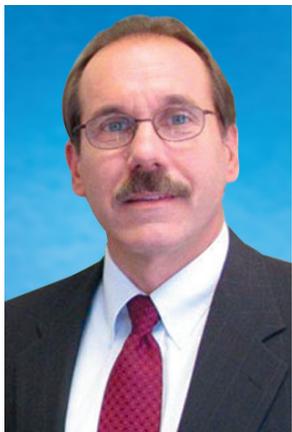
Los paquetes informativos pueden solicitarse ya sea de manera personal en la sede consular en Raleigh o ingresando a la página de Internet del consulado: consulmex2.sre.gob.mx/raleigh/index.php/avisos/203

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • **1-855-377-2400** número gratuito

Jefe de policía reitera que sus oficiales no participan en operativos migratorios

Patricia Ortiz

Kerr Putney, jefe del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD), tuvo que pronunciarse sobre los arrestos sostenidos por Inmigración en Charlotte entre el 6 y 9 de febrero.

Putney publicó un video, luego de que algunas personas (entre ellos activistas locales) acusaran sin evidencias, de que la policía participa en estos operativos.

“Quisiera dejar claro que el CMPD no aplica las leyes federales de inmigración, ni tampoco hace perfil a los miembros de la comunidad basado en su estatus migratorio. Punto”, dijo el jefe Putney.

El jefe aseguró que las leyes dictaminan que el CMPD no puede prohibir a los oficiales compartir información acerca de la ciudadanía o estatus migratorio de una persona con el gobierno federal.

“Sin embargo, nuestra meta principal es siempre prevenir y resolver crímenes”, recalcó.



Por su parte Ann Clark, superintendente del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), emitió una declaración luego de que estudiantes y personal de la Escuela Primaria Berryhill, presenciaran los arrestos del ICE en su camino al plantel el 9 de febrero.

Clark recalcó que el CMS es un lugar para proveer un ambiente seguro, cuidadoso y de bienvenida, para todos su universo de estudiantes.

“En conversaciones sostenidas con el ICE hoy temprano (5 de febrero), CMS se complació en saber que nuestros campus y paradas de autobús seguirán siendo zonas seguras para nuestros estudiantes. No ocurrirán detenciones de inmigración de ningún estudiante en propiedades del CMS o paradas de bus”, enfatizó la superintendente en declaración a La Noticia.

El Sabor Latino



¡Ven y disfruta del auténtico sabor mexicano!

Deliciosos tacos

- de:
- Asada
 - Al pastor
 - Campechanos
 - Chicharrón
 - Pollo
 - Lengua

Tortas Quesadillas Sopes y Gorditas Fajitas

¡Disfruta de nuestra variedad de Platos & Guisados!



¡Martes!

Tacos Solo \$1



Buffet 11 a.m. - 2 p.m. \$6.99

(no incluye bebidas)

Mar y Tierra

También ofrecemos servicio de banquetes a domicilio

Visítanos en:

1411 Salisbury Rd., Statesville, NC 28115 • 704-380-4339

Cuidado para toda la familia

► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



CENTRO MEDICO LATINO



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACION

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

704-333-0465

ABIERTO PROXIMAMENTE

CHARLOTTE

3541 RANDOLPH RD. STE 303
CHARLOTTE, NC 28211

MONROE

1661 WALKUP AVE.
SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL

6823 SOUTH BLVD, SUITE E
CHARLOTTE, NC 28217

Horario en Charlotte

Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe

Lunes y viernes de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.



Capacitación para promotores de salud

El jueves 16 de febrero se realizará la capacitación Promotores de Salud Parte 1, dirigido a personas de la comunidad o miembros de iglesias para ser entrenados en la prevención de enfermedades. La capacitación gratuita cuenta con el apoyo de Novant Health.

El entrenamiento será de 8:30 a.m. a 12:30 p.m., en The Salomon House, en 200 S. Main Street, Huntersville, NC 28078.

Invitan a Convención de Educación para Jóvenes

Varias agencias líderes en la comunidad latina de Charlotte unen esfuerzos para llevar a cabo la primera Convención de Educación para Jóvenes Latinoamericanos, con el objetivo de presentarle alternativas de actividad profesional a los jóvenes entre 16 y 19 años: Desarrollo de su propio negocio, asistir a una institución de edu-

cación universitaria u obtener un empleo.

La Convención se llevará a cabo de manera gratuita el 22 de marzo desde las 9:30 a.m. hasta la 1:30 p.m. en las instalaciones de la Iglesia Christ Episcopal Church localizada en 1412 Providence Rd, Charlotte, NC 28207. El cupo es limitado y la fecha límite de inscripción es el 15 de febrero.

Para más información sobre donde inscribirse, pueden llamar a Rosanna Saladin al 980-343-1719 o escribirle un correo electrónico a: r1.saladin@cms.k12.nc.us

Convención de carreras universitarias para adultos

El domingo 19 de febrero se llevará a cabo la convención "Road to Hire", donde se dará información para hacer carreras universitarias que no son de cuatro años, para adultos y en las que podrán desarrollar sus habilidades. El evento será de 2:00 p.m.-

5:00 p.m., en Stratford Richardson YMCA, en 1946 West Blvd. Charlotte, NC 28208.

Ofrecen exámenes gratuitos de la vista y oído

El Club de Leones de Southpark invita a la jornada de exámenes de la vista y audición gratuitos que se realizará el 9 de marzo en el CPCC - Levine Campus (ubicado en 2800 Campus Ridge Rd. - Matthews), el martes 9 de marzo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. Para ser atendido no necesita hacer cita previa. Para más información puede escribir a: cpseximp@hotmail.com

Invitan a jornada electoral ecuatoriana

La Casa del Ecuatoriano Foundation invita a los ecuatorianos a participar en los comicios presidenciales y legislativos de ese país, que se realizarán en la ciudad de Charlotte el domingo 19 de febrero, en el Sharon South Clubhouse, ubicado en: 8437 Knights Bridge Rd., Charlotte, NC 28210, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.



En este evento van a ver dos líneas de espera: La primera para las personas que ya están empadronadas, que son quienes si pueden ejercer el voto. La segunda para las personas que vengán a empadronarse, pero ellas no pueden ejercer el voto en estas elecciones. Para más información, llame al: 704-713-9662.

Invitan a consulado mexicano sobre ruedas en Charlotte

El Consulado General de México en Raleigh invita a la jornada que ofrecerá el Consulado Sobre Ruedas en Charlotte, a realizarse del 21 al 25 de febrero, en la Iglesia Nuestra Señora de la Asunción (Our Lady of the Assumption) ubicada en 4207 Shamrock Dr. Charlotte, NC, 28215.

Durante la jornada del Consulado Sobre Ruedas se podrá tramitar el pasaporte mexicano, la matrícula consular, doble nacionalidad, acta de nacimiento para los nacidos en México y credencial del elector (INE).

Para más información y una lista completa de los requisitos visite la página de Internet: <https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>

Solo se atenderá a personas con cita, las cuales son gratuitas. Para hacer una cita para el Consulado Sobre Ruedas llame al teléfono: 1-877-639-4835. Para hacer cita use el código postal 28215.

Atendemos emergencias el mismo día

ALL FAMILY
DENTISTRY PC

Los doctores y todo el personal hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro



Dra. Luz Chavez habla su idioma, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

Dr. Andy Ramos, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm
Viernes 7:00am - 1:00pm
Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el
Especial del mes

La Coalición Latinoamericana hará una feria universitaria

Patricia Ortiz

La Coalición Latinoamericana (LAC) llevará a cabo una feria universitaria para latinos el lunes 20 de febrero, donde estarán asesores de diversas instituciones para hablar de admisiones, proceso de solicitud y más.

La feria es un evento donde los estudiantes podrán recibir ayuda gratuita, e información sobre ayuda financiera.

El director de ayuda financiera del Community College of Southern Piedmont (CPCC) hablará sobre el proceso y ayudará a navegar para la solicitud de FAFSA. Por otra parte el asesor académico del CPCC, Alexander Pineres, dará una visión de lo que consiste la experiencia del primer año.

La actividad además proporciona una oportunidad para aprender sobre varias universidades locales como el CPCC, UNC-Charlotte, Johnson C. Smith, entre otras.

“En la feria los jóvenes podrán realizar preguntas, a fin de poder tener una guía para tomar las mejores decisiones sobre las escuelas para visi-

tar y presentar solicitudes”, comentó Carolina Díaz, coordinadora de Comunicaciones de LAC.

Los jóvenes interesados en asistir a la feria, deben ir preparados con la documentación necesaria para el proceso de reclutamiento. Para los estudiantes de FAFSA 2017-2018, se deben presentar las declaraciones de impuestos del 2015 de los padres y el Seguro Social o Número ITIN (W-7).



Información del evento
 Fecha: Lunes 20 de febrero
 Hora: de 1:00 p.m. a 4:00 p.m.
 Lugar: Sede Coalición Latinoamericana
 4938 Central Avenue, 2do piso,
 Charlotte, NC 28205.

tax & services

PEÑAHERRERA

Abrimos todo el año

Taxes

Estimados Gratis

- Hacemos 1099 - W-2, W-7
- Enmiendas de Años Anteriores
- Contabilidad
- Auditorías de IRS y de Workers Comp
- Worker Comp y General Liability

Sorel y Raúl Peñaherrera con más de 22 años de experiencia

(704) 569-1911

Charlotte 5309-B E. Independence Blvd. Suite B, Charlotte, NC 28212 704-569-1911	Monroe 1562 W. Roosevelt Blvd. Monroe, NC 28110 704-635-7566	Pineville 513 North Polk St. Pineville, NC 28134 704-889-0305	Gastonia 2557 W. Franklin Blvd. Gastonia NC 28052 Dentro de Wow! Supermarket 980-251-1854
---	---	--	---

www.taxservicespenaherrera.com



JAIMES LAW OFFICE
Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
 Con la abogada
 Mencionando La Noticia
 Excepto casos de Familia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.

Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados**, por cita
Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212
704-966-8660

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- Residencia - Ciudadanía
- DACA
- Perdón ó "Waiver"
- Defensa de Deportación
- Proceso Consular
- Visas U
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
PLLC
IMMIGRATION LAW

704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Invitan a sesión informativa para conocer los derechos de los inmigrantes

Patricia Ortiz

El grupo Familias Unidas de Charlotte invita el sábado 18 de febrero a la sesión informativa "Conoce tus Derechos", cuyo objetivo es informar a los inmigrantes indocumentados sobre lo que deben hacer en caso de caer en manos de Inmigración.

En la sesión se contarán historias de personas que han pasado por el proceso de deportación, entre ellos integrantes de Familias Unidas, y los asistentes podrán hacer preguntas sobre distintas situaciones.

"Les daremos una guía para que sepan como tener todo preparado, la gente no sabe qué hacer o que documentos tener listos, por eso vamos a ofrecer una lista de que deberían tener en mano", dijo Elver Barrios.

En el evento que tendrá una duración de hora y media aproximadamente, se ofrecerá además una lista de abogados confiables que han sido recomendados por miembros de la comunidad.

"Es importante que la gente empiece a pensar que va a hacer con sus niños pequeños, qué personas podrían tener acceso a sus documentos importantes, y a qué abogado llamar", señaló el joven activista.

La agrupación que surgió en 2012, ha ayudado a pelear los procesos de deportación de varios inmigrantes, y se ha enfocado en hacer eventos orientados a informar a la comunidad sobre sus distintas opciones.

Información del evento
Fecha: Sábado 18 de febrero
Hora: 4:30 p.m.
Lugar: Ministerio Internacional
Nueva Vida
4305 Monroe Road,
Charlotte, NC 28205



Especial de San Valentín

¡Adiós Celulitis!

50% Off! \$150

- Ultracavitación - 4 sesiones
- Presoterapia (botas) - 4 sesiones

Ultracavitación: Esta tecnología permite la mayor y mas rápida reducción del espesor de las pliegues de tejido adiposo. Especialmente indicado para lipodistrofias localizadas, fibrosis en general y celulitis.

PRESOTERAPIA: Esta recomendada para perfilar y remodelar el cuerpo. Para el tratamiento de celulitis, piernas cansadas, tratamiento desintoxicante y como complemento en un tratamiento reductor.

Juntos son una gran combinación para eliminar Celulitis

Ofrecemos tratamientos de:

- Celulitis
- Gimnasia pasiva
- Antiedad
- Post-quirurgicos
- Masajes
- Tratamiento de micro-agujas
- Drenaje linfático
- Faciales
- Manta térmica corporal
- Reductores
- Tratamiento de acné
- Levantamiento de glúteos
- Moldeadores

Massage Contour

Abrimos de Lunes a Sábado.

704-236-6460

17232 Lancaster Hwy., Ste 112
Charlotte, NC 28227

Grupo de venezolanos cumple tres años ayudando a su comunidad

Patricia Ortiz

Ayuda Humanitaria para Venezuela es una iniciativa que acaba de cumplir tres años de estar operando en Carolina del Norte y otros estados del país, que ahora es una organización sin ánimo de lucro que sigue con su trabajo de ayudar a sus connacionales más necesitados.

La organización cuenta en este estado con grupos de venezolanos que trabajan en Charlotte, Winston-Salem y Durham.

“Nos formamos debido a la gran necesidad en nuestro país ante la falta de medicinas e insumos en general. Hemos enviado toneladas de donaciones en estos años”, comentó Sussa Goins, quien se encuentra en Charlotte.

Insumos médicos y alimentos

La organización realiza envíos de medicinas e insumos médicos regularmente cada tres meses. La última carga se recolectó a finales de diciembre cuando salieron desde Winston-Salem 19 cajas de insumos médicos



Desde la izquierda: Marina Castillo, Sussa Goins, Carlos Arevalo, y Marynes Pérez. Cortesía.

para niños y adultos, así como pañales y artículos de higiene personal.

El grupo aliado “Venezolanos en el Triad” liderado por la abogada venezolana Marina Castillo y Marynes Pérez, hizo una cena navideña, y el “Arepazo”, para recaudar los insumos.

En Charlotte se tiene también la iniciativa “Alimenta la Solidaridad”,

que ayuda con el almuerzo a más de 550 niños que viven en áreas populares de Caracas. En diciembre lograron enviar 65 libras de comida e insumos médicos.

“Tenemos alianza con el Club de Leones en todo el estado”, indicó.

Para poder hacer llegar toda esta ayuda, que usualmente es enviada cada tres meses, el programa Ayuda

Humanitaria para Venezuela trabaja con empresas de carga, que voluntariamente llevan las donaciones a su destino.

Trabajamos con empresas de carga voluntarias ubicadas en Miami, que nos hacen los envíos a medida que tienen los espacios. Además podemos hacer el seguimiento de lo que sale y dónde llega”, dijo Goins a La Noticia.

La organización no tiene ninguna afiliación política, ni privada, y trabaja con empresas caritativas y de carácter religioso.

“Atendemos aproximadamente 80 instituciones caritativas, religiosas, así como bomberos universitarios, ubicados en Caracas y otras partes del territorio venezolano”, contó la funcionaria.

También está otra iniciativa de Goins “Un Dije por Venezuela”, que ella elabora y con las ganancias de las ventas, se pagan los envíos a Miami y algunas causas para ayudar en casos específicos.

La organización se moviliza a través de las redes sociales, donde realiza sus campañas de recaudación.

Para hacer donaciones a Ayuda Humanitaria por Venezuela, puede ir a su página de Facebook, así como la página de Venezolanos en el Triad, para tener información de los centros de acopio.

¡Atendemos emergencias el mismo día!

Arrowood Dental Clínica Dental Latina

Los doctores y todo el personal hablan español



¡Tenga la sonrisa perfecta!

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte por la promoción del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

Horario Martes a Viernes 9:00am a 5:00pm Sábados 9:00am a 3:00pm

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdián

Directora
Hilda H. Gurdián

Vice Presidente
Alvaro Gurdián Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Arelí Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdián Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdián

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Estimados agentes de inmigración: ustedes no son robots, por favor usen su criterio

Diego Barahona A.

Una ola de operativos migratorios impactó en diferentes lugares de Carolina del Norte y del país a principios de febrero. La semana pasada los agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) vistieron sus mejores galas y salieron a la calle en busca de “objetivos específicos”, según nos dijeron, pero en su camino sembraron pánico e indignación en el resto de la comunidad inmigrante.

Debemos ser claros, nadie se opone a que se persiga y se deporte a inmigrantes que representen un peligro para el país. Nadie se opone a que se arreste a criminales violentos. Pero ¿esto fue lo que hicieron en los recientes operativos? ¿Los intrépidos agentes arrestaron criminales peligrosos o se concentraron en objetivos fáciles, como lo son trabajadores inmigrantes que no ofrecen ninguna resistencia?

Bryan D. Cox, Director de Comunicaciones de la Región Sur del ICE, dijo a La Noticia que estos operativos van dirigidos a “personas específicas” que cometieron algún delito en el pasado (en algunos casos décadas atrás), el problema es que cuando van en busca de esa “persona específica”, también se encuentran con otros inmigrantes que no estaban buscando y que tuvieron la mala suerte de estar en el lugar y el momento equivocados. En esos casos ¿será mucho pedir a los agentes de inmigración que usen su criterio?

No quisiéramos pensar que los oficiales de inmigración viven en una cultura de mediocridad, en donde se esmeran atrapando objetivos fáciles para sumar números, y no se esfuerzan lo suficiente como para sacar de las calles a los verdaderos criminales violentos, quienes siguen deambulando activos por nuestra comunidad.

He escuchado a algunos agentes justificar este tipo de operativos en contra de los trabajadores diciendo “es la ley”, “estamos cumpliendo con nuestro trabajo”, o lo que es peor:

“Solo cumplimos órdenes”. Estimados agentes de inmigración: ustedes no son robots, por favor usen su criterio, cumplan valerosamente con su misión, no se inventen operativos en contra de trabajadores indefensos para justificar su sueldo.

Es entendible que algunos directores regionales del ICE sientan la presión de seguir la cultura antiinmigrante implantada por el presidente Trump, lo malo, es que da la impresión de que para salvar sus cargos, realizan estos operativos o se ponen más “duros” en las audiencias de inmigración, en donde tienen que ejercer su discreción, y si bien lo que hacen es legal, al mismo tiempo es inmoral, pues están haciéndole un daño al país. Me explico:

Estos operativos dañan la delicada relación entre las autoridades policiales locales con las comunidades más vulnerables. Al generar miedo entre los inmigrantes, estos dejan de denunciar los delitos ante la policía (pues muchos los confunden con inmigración, aunque no lo son), cuando esto ocurre los verdaderos criminales y miembros de pandillas comienzan a prosperar, generando un efecto multiplicador que crea más crímenes, e inseguridad para todos.

Estimados agentes de inmigración: ustedes son representantes de la ley, no peones de los caprichos políticos del presidente. Su misión es la seguridad, no la política. Persigan criminales, no trabajadores. Salgan de su zona de confort, si quieren desplegar todo su poder háganlo en contra de objetivos reales.

Si los agentes de inmigración cumplen con su misión de una manera efectiva, todos viviremos en una sociedad más segura. Pero si se dejan llevar por la mediocre ley del menor esfuerzo y se concentran con pasión en objetivos fáciles, todos sufriremos en una sociedad en donde el crimen sigue campeando y en donde el miedo en las familias más vulnerables es la norma.

Dear Immigration Agents: You are not robots, so please use your best judgment

Diego Barahona A.

A wave of immigration raids hit different locations in North Carolina and around the country in early February. Last week, agents from Immigration and Customs Enforcement (ICE) suited up and took to the streets in search of “specific objectives,” we were told; but on their path, they sowed panic and indignation in the rest of the immigrant community.

Let’s be clear: no one opposes tracking down and deporting immigrants who represent a danger to the country. No one is opposed to the arrest of violent criminals. But was this what they did in recent raids? Did the bold agents arrest dangerous criminals or did they focus on easy targets, such as immigrant workers, who don’t put up a fight?

Bryan D. Cox, Southern Region Communications Director for ICE, told La Noticia that these raids are aimed at specific people who committed a crime in the past (in some cases decades ago). The problem is that when they go in search of that “specific person,” they also run into other immigrants who they were not looking for and who had the bad luck of being in the wrong place at the wrong time. In those cases, would it be too much to ask immigration officials to use their discretion?

We do not want to imagine immigration officials who live in a culture of mediocrity, who attempt to get easy targets in order to inflate their statistics, and who do not try hard enough to catch the real violent criminals, instead allowing them to continue roaming the streets.

I have heard some agents justify these types of raids targeting workers by saying that “It’s the law,” or “We’re doing our job,” or worse, “We just follow orders.” Dear Immigration Agents: You are not robots, so please use your judgment, fulfill

your mission nobly, and do not invent operations against defenseless workers to justify your salary.

It is understandable that some regional directors of ICE feel pressure to follow the anti-immigrant culture cultivated by President Trump. They are under the impression that in order to save their jobs, they must carry out these operations and become tougher at immigration hearings, in which they are forced to exercise their discretion. Even though what they are doing is legal, at the same time it is immoral and they are hurting our country. Let me explain.

These raids damage the delicate relationship between local police authorities and the most vulnerable communities. When there is fear among immigrants, they stop reporting crimes to the police since many confuse them with immigration agents, even if they are not. When this happens, true criminals and gang members start to thrive, creating a multiplier effect that leads to more crime and insecurity for everyone.

Dear Immigration Agents: You are representatives of the law, not pawns of the President’s political whims. Your mission is national security, not political debate. Please go after criminals, not workers. Get out of your comfort zone. If you want to utilize all your power, direct it towards reaching genuine objectives.

If immigration agents do their jobs effectively, we will all live in a safer society. But if they let themselves get carried away on the path of least resistance and relentlessly concentrate on easy targets, then we will all suffer. Crime will continue to prevail in our society and fear among the most vulnerable families will be the norm.

Inmigración™

La Noticia

¿Qué hacer si un agente de inmigración llama a la puerta?

Diego Barahona A.

Pida identificaciones

Si inmigración llama a la puerta, usted tiene el derecho de pedir que los agentes del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) se identifiquen.

Pida ver la orden de cateo

Usted debe pedir que se le indique la orden de cateo firmada por un juez, con la dirección exacta de su domicilio. Si los oficiales no tienen una orden no pueden ingresar a su vivienda.

¿Qué no hacer?

■ No abra la puerta

Inmigración le preguntará si puede pasar, si usted dice que sí o les abre la puerta, le está dando permiso



para que ingresen los agentes a su domicilio y ellos entrarán legalmente.

■ No corra

Manténgase calmado, porque si usted corre le está dando un motivo a los agentes para que vayan detrás de usted y lo detengan.

■ No entregue documentos falsos a los agentes

Aunque parece mentira, mucha gente lo hace, sea por nervios o para querer engañar a los agentes, pero eso empeora las cosas.

■ Si es detenido

Usted tiene derecho a guardar silencio. A veces esto es difícil, porque inmigración usualmente emplea algunas tácticas de intimidación, pero usted tiene derecho a no decir nada y a no responder ninguna pregunta.

■ No firme documentos que no entienda

No debe firmar ningún documento sin que sepa de lo que se trata, es importante que para ello cuente con asesoramiento legal.

Otros derechos

■ Pida la oportunidad de contratar un abogado de inmigración.

■ Pida la audiencia de un juez de inmigración.

■ Tiene derecho a hacer una llamada. Memorice los teléfonos de familiares y amigos que lo puedan ayudar.

Financial Solutions Multiservices

Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

¿Problemas de Impuestos?

Podemos ayudarte a resolverlos



Cambio de Cheques

TAXES TAXES TAXES TAXES

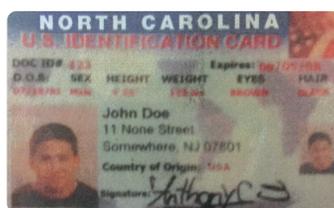
1099 - W7 - W2 - Compañías
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!



Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

El nuevo fiscal general promete mano dura en el tema migratorio

El 9 de febrero en la Casa Blanca se realizó la toma de posesión de Jeff Sessions como nuevo fiscal general de Estados Unidos. Como senador republicano por Alabama, Sessions apoyó una política de mano dura contra la inmigración irregular y esa será una de sus prioridades al frente del Departamento de Justicia.

“Usted [Trump] ha dicho algo en lo que yo creo y que creo que el pueblo estadounidense comparte: que necesitamos un sistema legal de inmigración, que se ajuste a los intereses del pueblo de Estados Unidos”, dijo Sessions en su ceremonia de aceptación del cargo, celebrada en el Despacho Oval junto a Donald Trump.

“Eso no está mal. Eso no es inmoral. Eso no es indecente. Admitimos a más de un millón de personas al año en el país legalmente, y tenemos que acabar con esta ilegalidad que amenaza la seguridad pública y rebaja los salarios de los trabajadores estadounidenses”, agregó sin entrar en detalles.



Un día antes el Senado aprobó la designación de Sessions tras semanas de intenso debate. Los demócratas lo han acusado de tintes racistas durante su etapa como fiscal en Alabama, uno de estados clave en la segregación legal de los afroamericanos hasta los años sesenta, y por unos comentarios en que minimizaba al Ku Klux Klan.

Comparan inmigración con narcotráfico

Trump firmó este día un decreto que crea una comisión, gestionada por el fiscal general, que en un año debe hacer recomendaciones sobre cómo mejorar la seguridad en el país. El texto sitúa en el mismo nivel la inmigración irregular y el narcotráfico.

“[El objetivo es] desarrollar estrategias para reducir delitos, incluyendo en particular la inmigración ilegal, el tráfico de drogas y los delitos violentos”, señala la orden ejecutiva. El presidente aprobó otro decreto para estudiar cómo mejorar la lucha contra el narcotráfico.

En el acto, el presidente dijo que, con la designación de Sessions, empieza una “nueva era de justicia” ante la amenaza del “crimen en auge y del terror”. Es la misma retórica del miedo que el magnate inmobiliario abrazó en la convención republicana del pasado julio y que es un eco del discurso de dureza contra el crimen del expresidente republicano Richard Nixon en los años sesenta.

También Sessions aclaró que el auge en la actividad criminal, no es “una incidencia pasajera”. “Es una tendencia peligrosa y permanente, que pone en riesgo la salud y la seguridad del pueblo estadounidense”.

Pero la retórica apocalíptica no se ajusta a la realidad. La tasa de crímenes violentos y el índice de asesinatos crecieron en Estados Unidos en 2015, el último año con datos. Pero la tasa no es “la más alta en 47 años”, como dijo Trump esta semana, según indican las estadísticas oficiales.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
 - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

**SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA**

Para concertar una cita llame al: **(704)-644-7065**

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Más jefes de policía reafirman que no establecerán acuerdos con inmigración

Paola Jaramillo

Los jefes de los departamentos de policía de Chapel Hill, Carrboro y Durham, así como el alguacil del condado de Orange reafirmaron que no establecerán acuerdos con inmigración, a pesar de que una orden del presidente Trump motiva estos acuerdos.

Walter Horton y Christopher Blue, jefes del departamento de policía de Carrboro y Chapel Hill, respectivamente, y Charles Blackwood, alguacil del condado de Orange, se comprometieron a no poner en funcionamiento los programas de identificación de indocumentados 287(g) y Comunidades Seguras.

Todos los departamentos de policía y el alguacil en el condado de Orange “no estamos participando en el 287(g) o Comunidades Seguras”, dijo Blackwood.

“Nosotros estamos de acuerdo con el alguacil”, mencionó Blue. “Creemos que construir una relación con una comunidad es más importante, ya que nos hace más seguros a todos y estamos aquí para demostrarlo”, señaló.

El compromiso fue establecido dentro del marco de la primera jornada de renovación del Faith Action ID, realizada el sábado 4 de febrero en la iglesia Santo Thomas More en Chapel Hill, y frente 200 latinos.

El Faith Action ID es un documento de identificación comunitaria que desde el 2016 es entregada en el condado de Orange por la organización sin fines de lucro El Centro Hispano, y que ha sido un “salvavidas” para los inmigrantes que no tienen la posibilidad de obtener una licencia de conducir o una tarjeta de

identificación del estado, debido a su condición migratoria.

No son inmigración

Ante las acciones ejecutivas que en materia migratoria reveló el presidente Donald Trump en donde incentiva al Departamento de Seguridad Nacional (DHS, en inglés) a establecer contratos para que las agencias del orden local pongan en marcha programas de deportación como el 287(g) o Comunidades Seguras y que por ahora es opcional, Blackwood aseguró que lucharán hasta donde sea necesario para no cambiar su política actual.

“Nosotros también estamos asustados” mencionó. “Nos da miedo de que algún día tengamos que hacer algo que realmente no queremos hacer. Opinamos que no es justo que el gobierno nos ponga en una situación donde tenemos que ser enemigos de ustedes”, apuntó.

“Esta nueva administración nos preocupa mucho” señaló Blue. “Sin embargo, nuestra opinión es que las autoridades locales no tienen ningún papel o qué hacer como agentes de inmigración” ratificó.

“Entendemos la situación por eso lo que tenemos que hacer es trabajar juntos”, afirmó Horton.

También en Durham

Entre tanto, Wil Glenn, vocero del Departamento de Policía de Durham dijo a La Noticia que “por ahora” no cambiarán sus políticas actuales. “La responsabilidad primaria para la priorización y aplicación de la ley federal de inmigración recae en el Departamento de Seguridad Nacional”, apuntó.



(Desde la izquierda) Walter Horton, jefe de policía de Carrboro, Christopher Blue de Chapel Hill y Charles Blackwood, alguacil del condado de Orange/P.J.

Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes

Queen Maya's Services

¡Consulta Gratis!

• Taxes

- W-7
- Seguros Workers Compensation y General Liability
- Bookkeeping

• Preparamos formas 1099-Misc a empleados Independientes

- Payroll
- Registro de Nuevos Negocios
- Tax ID
- Cartas y mucho más

Lyzeth Morales

¡Llámemme hoy mismo! Lunes a sábado 11am a 7am // Domingo previa cita

704-919-1339 4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1 Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo)

Abogada de Inmigración

Hablo Español

Stacey Allred

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Todas las citas son directas con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo
704-817-7137

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045, Charlotte NC 28209
stacey@allred-law.com

www.allred-law.com

Aprovecha Oportunidad de invertir en tu futuro

CITYWIDE GROUP INC.

Casas desde \$25 mil reposcidas en remate o subastas en Charlotte, Concord, Monroe, Gastonia.

- Te ayudamos a conseguir financiamiento con credito o sin credito
- Tenemos programas con W7 y SS intereses bajos 2% y 0 down
- Tenemos acceso a las ayudas del gobierno de primer compradores hasta \$15 mil dolares

No esperes más, llámame estoy disponible los 7 días de la semana

704-526-7519 | 980-636-0301

Alex Salazar
Realtor

Sígueme en Facebook

5500 Executive Center Drive, Suite 134, Charlotte, NC 28212

Vida Sana™

La Noticia

Haga loncheras saludables para sus hijos

Sandra Tejada

Mientras que la mayoría de personas consideramos al desayuno como la comida más importante del día, a la hora de hablar del bienestar y salud de nuestros pequeños, el almuerzo también juega un papel igualmente importante.

Mandar a nuestros niños a la escuela con una lonchera saludable nos hace sentir mejores padres, ya que estamos cuidando de su salud y les estamos ayudando a construir hábitos saludables que llevarán hasta su vida adulta.

Muchos padres se rehúsan a que sus hijos coman en las escuelas, ya que para ellos el menú de las escuelas es bajo en fibra, vegetales, frutas y alto en grasas y azúcares. Pero mandar a los hijos a la escuela con una bolsa llena de productos procesados en paquetes, comida chatarra, o sobrados de lo que se comió días atrás en casa, tampoco es una opción saludable.

Si queremos mejorar el estado nutricional de nuestros hijos, debemos considerar también alternativas más saludables a la hora de empaclar las loncheras para ellos.

Sándwiches saludables

Los sándwiches son bastante tradicionales y fáciles de hacer, pero tenemos que aprender que hay diferentes clases de carnes y panes y que podemos variarlos para evitar que los niños se cansen de lo mismo. Proponga algunas opciones saludables y pregúnteles a sus hijos que quieren que usted les ponga en la lonchera, a veces ellos comen mejor si



Si queremos mejorar el estado nutricional de nuestros hijos, debemos considerar también alternativas más saludables a la hora de empaclar las loncheras para ellos.

ellos son los que empaclar su comida.

Una lonchera saludable puede incluir sándwich preparado con pan integral, lechuga, tomate y jamón o mortadela de pavo baja en grasa, y agregar una fruta.

El empaque adecuado

Haga que su niño compre la leche o el yogurt en la escuela, con eso lo previene de que se le riegue en su lonchera.

Si empacla un sándwich, asegúrese que la lonchera sea especial para mantener el frío y empáquela con una bolsa de hielo que la mantenga fría. Algunas escuelas permiten que los niños mantengan sus loncheras en la nevera.

Algunas comidas "saludables" que a veces sobran en la casa también pueden ser utilizadas en las loncheras. Si esta comida se puede comer fría, está per-

fecto. Pero si se tiene que calentar, asegúrese de poner la comida en un recipiente correcto, para que la mantenga a temperatura adecuada para cuando el niño tenga que comerla.

Comida casera

Si lo que le quedó de la cena en la casa es pollo, pues empaque el pollo, pero también ponga en la lonchera un vegetal y una harina para hacer más balanceada esta comida.

También puede empaclar sobrados de pizza y agregar una ensalada pequeña y una fruta.

Consejos

¡Los cambios pequeños pueden hacer una diferencia muy grande! Por ejemplo: En lugar de carnes grasosas como tocinitas, usted puede utilizar mortadela o jamón de pavo; en lugar de pan blanco, use pan integral, pan de trigo de avena o multigranos.

■ La mayonesa es un aderezo bastante grasoso, por eso use mostaza o mayonesa de dieta.

■ Las papas fritas o productos de paquete pueden ser reemplazados por palomitas de maíz (maíz pira -popcorn), trail mix o vegetales en trozos pequeños con un aderezo bajo en grasa.

■ Use frutas empacadas en jugo natural o frutas frescas en lugar de frutas empacadas en syrup.

■ Asegúrese revisar con la escuela acerca de restricciones que ellos puedan tener en la clase de comidas a empaclar en las loncheras.

■ No olvide involucrar a sus hijos en este proceso, así las loncheras saludables también se pueden convertir en tarea para ellos.

Eduque

Para aquellos padres que deciden comprar el almuerzo de sus hijos en la cafetería de la escuela, recuerden hablar con sus hijos y aconsejarlos para que elijan alimentos saludables como frutas, vegetales, carnes sin grasa, pan integral en lugar pan blanco. Además que eviten los alimentos fritos y elijan leche baja en grasa o agua como bebidas.



Sandra Tejada
Nutricionista del Programa
del WIC/Coordinadora del Programa
de Lactancia
Cabarrus Health Alliance
300 Mooresville Rd,
Kannapolis, NC 28083
704-920-1204



NUEVA Clínica de Medicina Familiar
EASTWAY
Medical Center & Urgent Care, PLLC

Hablamos español

¡Aceptamos nuevos pacientes!



Servicios:

- Medicina para Adultos
- Atención Pediátrica
- Atención Médica Urgente

Servicios de laboratorio y radiología

**1220 Eastway Drive
Charlotte, NC 28205**

Aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid

704-360-8893 | www.eastwaymedicalcenter.com

KAKOURAS FAMILY DENTISTRY
Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

¡Hablamos Español!

CUIDADO DENTAL FAMILIAR
...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodancias
- Extracciones
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- ZOOM! Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras



¡Aceptamos nuevos pacientes!

Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! **704-504-8070**

11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273

¿Qué factores afectan el desarrollo del lenguaje de los niños?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.



El lenguaje es la manera de comunicación y una representación de nuestros pensamientos. Cuando se conecta una imagen mental con un sonido o una palabra en específico, podemos hablar del inicio del lenguaje. El llanto de un infante es una manera de expresar o comunicar una necesidad que a través del desarrollo va evolucionando hasta alcanzar una expresión del lenguaje verbal.

Una de las preocupaciones que tienen los padres es saber si el desarrollo de su hijo es normal, especialmente cuando es comparado con los otros hijos o algún otro niño. Es importante señalar que aunque tengamos unas guías para el desarrollo del lenguaje, cada niño es individual y puede haber diferencias, aún entre hermanos. ¿Qué factores que afectan el desarrollo del lenguaje de los niños?

Problemas de audición

Si observamos que el bebé no reacciona antes sonidos externos, es importante compartir esta preocupación con su pediatra para una evaluación más comprensiva sobre algún posible problema de audición.

Falta de estimulación del lenguaje

La adquisición del lenguaje se da en parte a un proceso de imitación de sonidos y palabras que el infante escucha del medio ambiente. Es por eso que, aún desde muy pequeños, hay que hablarles para que su cerebro comience su proceso cognitivo y del lenguaje.

Otros factores que pueden afectar son:

- Trastornos neurológicos (como por ejemplo el autismo).
- Discapacidad intelectual.

¿Qué puedo esperar en el desarrollo del lenguaje durante el primer año de vida?

- Mes 1-2: Uso del llanto, emite sonidos vegetativos.
- Mes 3-4: Balbuceos con sonidos de vocales.

- Mes 5-6: Balbucea con mucha frecuencia.
- Mes 7-8: Balbuceo con ritmo, tono y entonación.
- Mes 9-10: Repite sonidos, palabras bisílabas, comprensión de primeras palabras.
- Mes 11-12: Pronuncia las primeras palabras (ej. mamá, papá, leche).

Etapas clave

Los primeros tres años de vida son importantes para asegurarnos que el desarrollo del lenguaje continúe un proceso natural. Recuerde que su hijo no necesariamente va a decir la primera palabra al mismo tiempo que otros niños pero, si observa que en su primer año no hay una evolución de los sonidos, puede hacer una consulta con el pediatra para ayudarlo a identificar si es un proceso dentro de la normalidad o si hay que buscar la evaluación de un patólogo del habla.

Por otro lado, es importante hablarle a los niños mirándoles a la cara, hablando con pausa y pronunciando los sonidos correctamente. A veces nos puede parecer gracioso cuando el niño usa alguna palabra de forma rara o inventada para referirse a algún objeto. Trate de corregirlo pronunciando de forma correcta la palabra que sabemos está tratando de decir. El lenguaje es un proceso social que nos ayuda a interactuar con otras personas y si otros niños/as no lo pueden entender, puede aislarlo.

Recuerden que esta información y/o recomendaciones no sustituyen una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

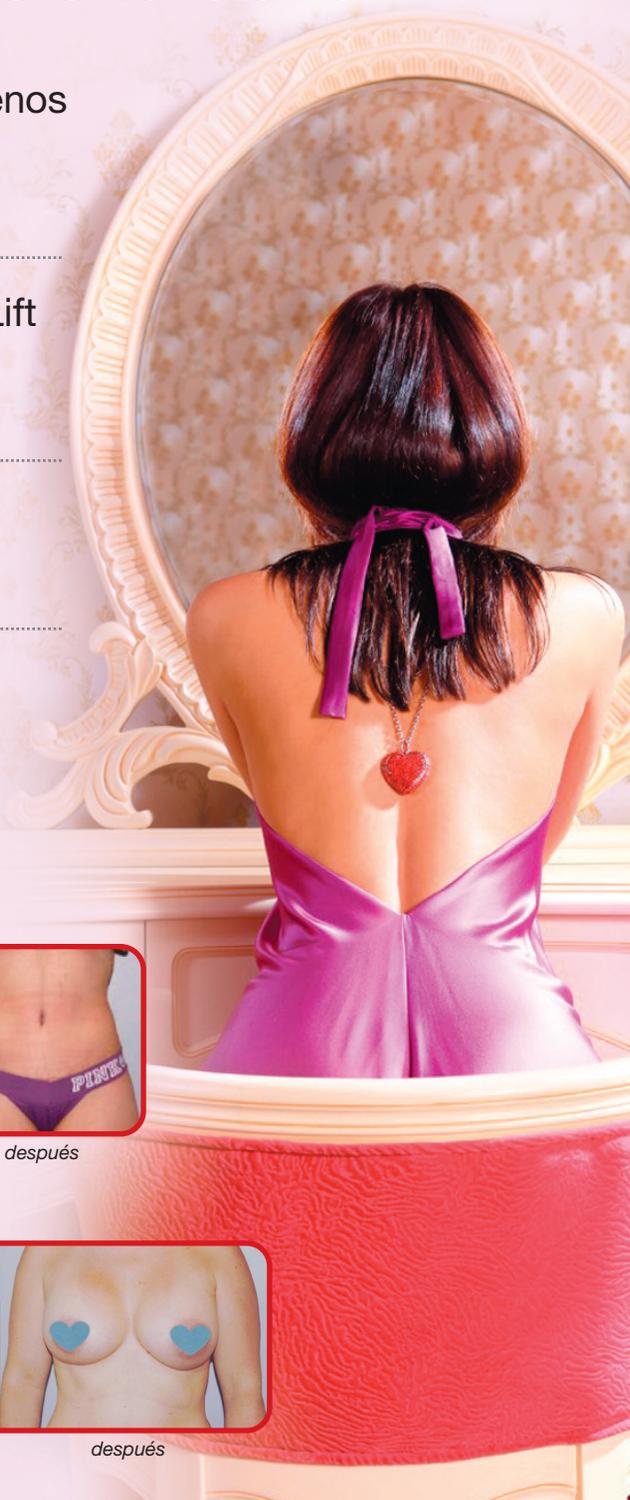
Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos
empezando en
\$3,000

Brazilian Butt Lift
empezando en
\$4,499

Smart Lipo
\$899 por
área

Tummy Tuck
empezando en
\$5,499



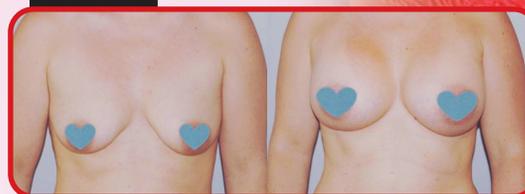
Cliente real



antes

después

Cliente real



antes

después

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Cirujano Plástico Certificado

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

¿Qué hacer si sus hijos tienen malos hábitos o manías?

En la infancia muchos niños empiezan a tener malos hábitos como morderse las uñas, chuparse los dedos, enrollarse los cabellos en el dedo, hurgarse la nariz, tocarse la cara, entre otros. Estos comportamientos deben ser erradicados en la niñez para evitar que prosigan hasta la edad adulta.

Según expertos, este comportamiento por lo general es una forma que el niño tiene para expresar que algo le está molestando.

Hay que analizar la situación de manera general. Los padres deben tratar de hablar con sus hijos y averiguar qué situaciones les resultan molestas, les dan miedo o no quieren decirlas. También puede ser consecuencia de sentir o pensar que sus padres no los comprenden o no se interesan por ellos como deberían.

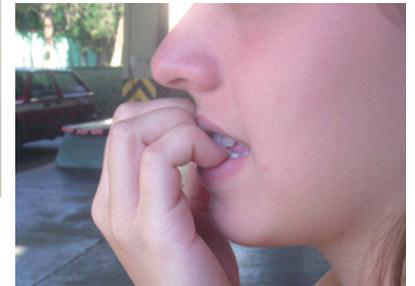
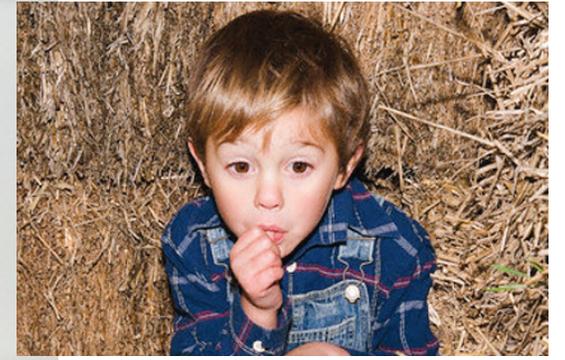
Consulte con un consejero

Si los padres ven que sus hijos mantienen estos comportamientos por más de tres meses, la consejera recomienda visitar un especialista. El especialista ayudará a los padres a encontrar la raíz del problema y a dar pequeños pasos para ayudar y comprender a sus hijos.

En el caso de niños pequeños, la comunicación con ellos se hace a través de los juegos, para que el niño no se



Los niños que tienen manías o malos hábitos pueden estar presentando signos de que tienen problemas de otro tipo.



sienta intimidado y hable con confianza de lo que le molesta.

Estos pequeños pasos que pueden dar los padres, pueden ser ayudarlos a enfrentar sus miedos, darles amor, mucha paciencia y establecer una canal de comunicación abierto con sus hijos.

¿Qué son las manías y malos hábitos?

Las manías son costumbres o conductas repetidas muy a menudo que se

generan por la ansiedad a lo diferente o a algo nuevo.

Para evitar estas manías, es necesario darle tiempo a los niños a habituarse a lo nuevo. Si no se controlan pueden llegar a interferir en el desarrollo del niño en la comunicación con su ambiente.

Los tics son otro tipo de conductas muy repetitivas e incontrolables por la personas, aparecen en situaciones de estrés o ante algo novedoso que provoca

miedo al niño. Son muy característicos en niños pequeños que son tímidos o muy sensibles, sus tics le ayudan a controlar la ansiedad aunque ni ellos mismos se den cuenta.

Los más típicos son morderse las uñas, abrir y cerrar fuerte los ojos repetidamente, arrancarse el pelo o las pestañas. Son a menudo movimientos bruscos de algún órgano, a veces también en manos y piernas.



MUNDO DENTISTRY

CALIDAD Y CALIDEZ NOS DISTINGUEN



- *Dentistas profesionales certificados con la más alta tecnología en implantes, coronas y puentes fijos.*

- *Personal Hispano te atenderá como tu lo mereces.*

3-D X-ray, radiografías y examen completo por solo **\$99**
Solo para pacientes nuevos sin seguro dental
(Un valor de \$235)

\$99

(Un valor de \$235)

Salida de Carowinds

21

51

Salida 90

1-77

Tratamiento dental terminado en un día

Contamos con la tecnología más avanzada para poder ofrecerles a nuestros pacientes una experiencia personalizada.

Nuestra tecnología incluye:



¡Implantes en un solo día!

En la mayoría de los casos también ofrecemos implantes para retención de dentaduras.



Imágenes 3 - D computarizadas

Esencial para diagnóstico dental y colocación de implantes.



Coronas CEREC el mismo día

En la mayoría de los casos.

OPCIONES DE FINANCIAMIENTO

Contamos con nuestro financiamiento directo para todos nuestros pacientes. ESTE FINANCIAMIENTO ASEGURA TRATAMIENTOS ACCESIBLES

Visite nuestro sitio web www.mundodentistry.com para nuestras últimas ofertas!

Llame al **(704) 825-2081** hoy para reservar su cita! 3463 Highway 21 Suite 102 Fort Mill, SC 29715

Consejos para disfrutar al máximo de un viaje de negocios o placer

AARP

Si vamos a viajar, puede suceder que aun cuando anticipamos nuestra llegada a un nuevo lugar —no importa cuánto hayamos planificado de antemano— nos chocamos con una pregunta: ¿Y ahora qué? Para contestar esta pregunta, a continuación AARP presenta algunas rutinas que harán que su viaje resulte más tranquilo y divertido:

En el aeropuerto

Lo más fácil es creer que una vez que bajes del avión, tu único objetivo será seguir los letreros de entrega de equipaje y salir rápido. Pero considera tomarte algunos minutos más para poder explorar el aeropuerto.



Lo más fácil es creer que una vez que bajes del avión, tu único objetivo será seguir los letreros de entrega de equipaje y salir rápido. Pero considera tomarte algunos minutos más para poder explorar el aeropuerto.

¿Hay lugares agradables donde comer? ¿Tiendas que puedan interesarte? ¿Áreas de juego para tus hijos? ¿Es un aeropuerto grande? ¿Tienes que caminar o tomar un tranvía entre terminales? Y siempre echa una mirada al área de seguridad: ¿caótica o calma?

Todo esto te ayudará a decidir si quieres volver sin tiempo para perder o disminuir la tensión un poco de la partida, tal vez con una comida o algunas compras.

En el hotel

Reservaste una clase de habitación específica de una determinada categoría, pero las habitaciones no son idénticas. Por lo tanto, antes de que el recepcionista te entregue la tarjeta de acceso al cuarto, pregunta, ¿Qué tan cerca del ascensor se encuentra? ¿Qué vista tiene?

¿Dónde está ubicada la máquina de hielo más cercana?

Y siempre pregunta por el wifi. Si es gratis, la recepción tendrá la clave. Si hay que pagar, compara cuánto te saldrá convertir tu teléfono inteligente en un punto de acceso personal a internet para tener wifi donde vayas.

De paseo

El vecindario que circunda tu hotel será tu base de apoyo, por lo que debes averiguar dónde encontrar un lugar donde comer bien y barato que te permita tomar un desayuno rápido o un plato de sopa. Tal vez haya un café cómodo y tranquilo con wifi gratis.

Busca además una farmacia próxima y el transporte público más cercano, y averigua qué tan fácil es tomar un taxi.

No importa cuánto tiempo hayas

dedicado a investigar para tu viaje —leyendo guías turísticas, mirando mapas, ingresando a blogs—, la realidad de encontrarte en el lugar suele requerir algunos ajustes. Al final de tu primer día, e incluso antes, toma una pausa y vuélvelo a pensar todo, de modo de estar seguro de aprovechar el viaje al máximo. Deja espacio en tu programa de actividades para cualquier consejo que te puedan dar los lugareños acerca de qué hacer, ver o comer.

Si adoptas estas medidas al llegar a tu destino, habrás tomado pasos para hacer que el resto de tu viaje resulte divertido y relajado.



Tiempo de Impuestos

Servicio a domicilio con Cita Previa



Lenny Liz
Profesional de Impuestos

lennyliz15@gmail.com

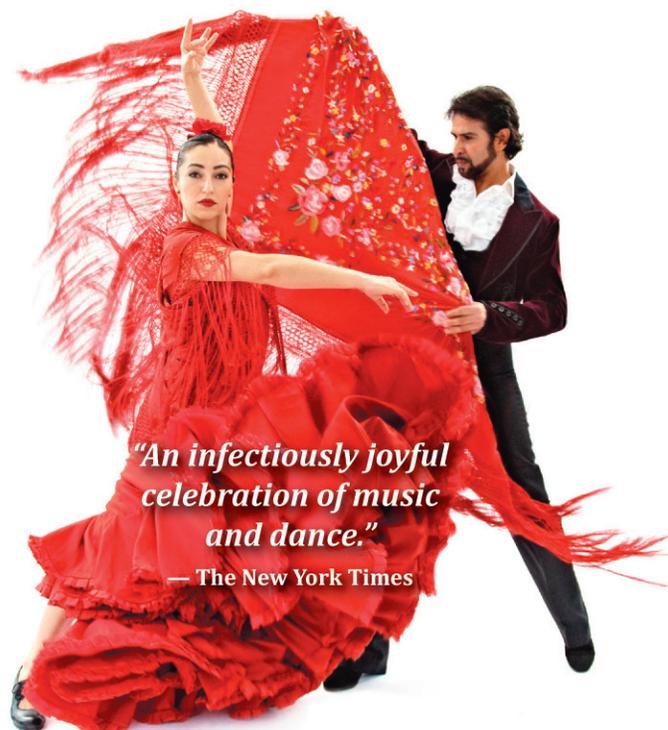
704-493-5333

3431 Monroe Rd., Charlotte NC 28205



FLAMENCO VIVO
CARLOTA SANTA

FIESTA FLAMENCA



"An infectious joyful celebration of music and dance."

— The New York Times

FEB. 16-18 • BOOTH PLAYHOUSE

AT BLUMENTHAL PERFORMING ARTS CENTER

704.372.1000 • BlumenthalArts.org

Group Sales: 704.348.5752

latin tours

Agencia de Viajes y Servicios

\$\$\$

Precios Bajos Garantizado

- ★ Boletos aéreos
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boletos de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos



Atención 7 Días



Tarifas Especiales para Grupos

Paquete Todo Incluido



4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)
704-536-3050 / 1-888-462-2854

Horario
Lunes a viernes de 9am a 7pm
Sábados 9am a 6pm
Domingos 9am a 4pm

Prevenga quemaduras en su hogar

Mabelisse Hernández

Con las bajas temperaturas de este invierno y el clima frío, la mayoría de las personas prefieren permanecer en sus hogares y hacer actividades familiares. Entre ellas se encuentran preparar y tomar un baño caliente, ver la televisión junto a la chimenea mientras se disfruta de un rico chocolate caliente o una deliciosa sopa. Todas estas actividades incluyen líquidos calientes, las cuales aumentan el riesgo de sufrir alguna quemadura; en especial “escaldaduras” (quemaduras causadas por líquidos caliente o vapor).

Anualmente en Estados Unidos y Canadá, más de 500,000 personas reciben tratamiento médico debido a lesiones por quemaduras. Aproximadamente la mitad de estas lesiones son “escaldaduras”. Las escaldaduras son dolorosas y requieren un tratamiento prolongado. Las mismas pueden dar lugar a cicatrices de por vida y hasta la muerte. La mayoría de las escaldaduras ocurren en el hogar, por lo general en la cocina o el cuarto de baño.

Líquidos calientes (escaldaduras)

- Coloque los líquidos calientes en un lugar seguro y sobre una superficie plana fuera del alcance de los niños y mascotas.
- Mantenga los mangos de las ollas y sartenes hacia adentro de la estufa.
- Mantenga a los niños alejados de la cocina mientras está cocinando o sirviendo los alimentos.
- Asegúrese de enfriar los alimentos calientes como las sopas, caldos, chocolate, té, leche y otros líquidos antes de ingerirlos o dárselo a los niños.



Mantenga los mangos de las ollas y sartenes hacia adentro de la estufa.

- Limite el uso de manteles e individuales con niños pequeños; al jalarlos podría ocasionar el derrame de comidas o líquidos calientes.
- Mantenga las sillas de comer para niños a una distancia segura lejos del mostrador y de la estufa.
- Verifique la temperatura del agua con la muñeca de su mano o el codo antes de tomar una ducha o bañar a los niños.
- SIEMPRE supervise a los niños en la tina; no deje a su niño sin supervisión por ningún motivo.

¿Qué hacer en caso de quemadura?

Si alguien sufre alguna quemadura con líquido caliente, siga los siguientes pasos:

1. Remueva cualquier prenda mojada y deje correr agua fría sobre la quemadura.
2. Evite usar remedios caseros o hielo,

estos a menudo empeoran la quemadura.

3. Busque atención médica inmediata llamando al 9-1-1, acuda a su médico o busque atención de emergencia en un hospital o centro de atención para quemaduras. Retardar el tratamiento podría ocasionar una lesión más grave.

Otras precauciones

- Guarde en un lugar seguro los fósforos y encendedores, fuera del alcance de los niños.
- Utilice siempre portavelas de vidrio o cerámica NO de plástico. Asegúrese de apagar las velas antes de ir a dormir o salir de su hogar.
- Mantenga a los niños alejados de las fogatas, chimeneas y calentadores portátiles.
- Mantenga las planchas, estufas y cualquier otro objeto caliente lejos del alcance de los niños.

- Mantenga los tomacorrientes con tapones y/o detrás de los muebles para evitar que los niños intenten meter los dedos o cualquier otro objeto.
- No conecte artefactos eléctricos con la mano húmeda. Además evite sobrecargar los tomacorrientes.
- Instale detectores de humo en su hogar (por lo menos uno en cada nivel) cerca de los dormitorios.
- Pruebe sus detectores una vez al mes y reemplace las baterías por lo menos una vez al año. Además, recuerde reemplazar sus detectores cada 10 años.
- Recuerde utilizar bloqueador solar cuando se exponga al sol.
- Haga un Plan de Escape de Incendio y asegúrese que todos los miembros de la familia conozcan el plan.
- Si ocurre algún incendio o algún accidente y alguien sufre alguna quemadura; llame inmediatamente al número de emergencias 9-1-1.

¿Compre su Casa Hoy!
¿Desea Vender? *Le puedo ayudar*

¿Está pensando comprar o vender y no sabe por dónde empezar?
Déjeme asesorarlo en todo el proceso de su transacción.

¡Aproveche!
\$15,000
Con el programa de NCHFA
Restricciones aplican

Juan Carlos Beltrán
Broker/Realtor NC/SC
704-430-9759
juancarolinas@gmail.com

Wilkinson REAL ESTATE **ERA REAL ESTATE**

10706 Sikes Place, Ste 150
Charlotte, NC 28277

¿Compre su Casa Hoy!
¡No rente más, sea propietario!
¿Desea Vender?

¡Llárame hoy!
María Martínez
BROKER/REALTOR
Con Licencia en NC / SC
704.771.4087
Mariamartinez.realtor@yahoo.com

¡Aproveche!
Reciba \$15,000 NCHousing program
Para los que califican

W-7 **Wilkinson REAL ESTATE**

10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

Fusion de sabores internacionales

Macarons franceses



Rhaiza Carreño



Los macarons son unos exquisitos y pequeños dulces originarios de Francia que están formados por dos especies de galletas, más bien blandas y esponjosas, unidas por un relleno que suele ser una crema, y que normalmente destaca por sus colores llamativos, sobre todo las galletas, pero también el propio relleno.

Esta semana les traigo esta deliciosa y fina receta, no tan fácil de preparar, pero es exquisita y de muy delicado sabor.

Ingredientes

- 1 3/4 Tazas de azúcar glass
- 1 Taza de harina de almendras
- 3 Claras de huevo a temperatura ambiente
- 1/4 de cucharadita de Crémor tártaro
- Una pizca de sal
- 2 o 3 gotas de color vegetal (opcional)
- 1/2 cucharadita de vainilla
- Crema para rellenar

Preparación

Tamizar unas tres veces la harina de almendra, el azúcar glass y reservar. Batir las claras a punto de nieve, agregamos el azúcar y batimos a velocidad fuerte por unos 10 minutos, hasta que las claras hayan adquirido mucha densidad y cuerpo, que podamos hacer picos sin caerse.

En un bol grande echamos las claras montadas y agregamos los ingredientes secos, harina de almendras y resto de azúcar, poco a poco integrándolos suavemente con movimientos envolventes con una espátula, hasta formar una

mezcla homogénea, sin grumos, perfecta, cremosa y ligera. Cuando esté lista la pasamos a una manga pastelera para empezar a hacer los macarons.

Preparar varias bandejas para hornear colocándoles papel especial para hornear y comenzamos a echar porciones de masa colocando la boquilla de la manga siempre recta, y con una separación tomando en consideración que los macarons van a aumentar de tamaño al hornearlos.

Es muy importante dejar reposar la masa al menos una hora para que la parte superior se endurezca o seque un poco, lo que comprobaremos tocando uno de ellos con los dedos. Encendemos el horno a 375° grados y cuando alcance esta temperatura horneamos los macaron por 15 minutos más o menos. Cuando pase este tiempo deben estar bien hechos, un poco más grandes y altos, retiramos del horno y dejamos a temperatura ambiente colocándolos sobre unas rejillas sin separar del papel, esto es para que no suden y enfríen bien.

Al estar fríos retirar cuidadosamente con una espátula del papel y proceder a rellenar con dulce de leche o el relleno de su preferencia, quedaran hermosos y listos para servir.



Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.
Celular: 704-776-5840.
E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

STIKELEATHER REALTY Llamen a Carmen Arevalo 704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NECESITAMOS UN BUEN PLOMERO HONESTO Y UN CONTRATISTA INDEPENDIENTE QUE HAGA TODO TIPO DE REPARACIONES. ¡QUE HABLEN INGLES Y ESPAÑOL! POR FAVOR LLAMAR A CARMEN AL 704-537-3900

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

¿QUIERE COMPRAR UNA CASA?

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900
¡ELLA LO AYUDARA EN ESPAÑOL!

TRATO JUSTO Y HONESTO COMO USTED LO MERECE

PARA LA VENTA



7034 Morganford Rd-
Rancho grande y privado de 3 habitaciones, 2 baños, garage para 2 carros, areas formales, alfombra y pintura como nueva. Para la venta por \$149,900. Dueño/Agente



721 Sheryl Circle-
2 o 3 habitaciones, pintada, terraza, aire central. \$79,900 con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$585 al mes. Dueño/ Agente. puede rentar por \$ 795 al mes



2729 Toddville Rd-
Apartamento de 1 habitacion con alfombra nueva, calef/electrica y aire.

Por \$595 al mes

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

704-540-4646

Búscanos en

www.americasre.com

Aproveche!
\$15,000
De ayuda para el down payment*
* solo por tiempo limitado * Restricciones aplican

AMERICA'S Real Estate Group, Inc.
FOR SALE

**1101 Tyvola Rd. | Suite 103
Charlotte, NC 28217**

**We are hiring
Licensed Real Estate Brokers!**

Héctor y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC

¿Vas a Vender o Comprar Casa? "Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®
Con licencia en NC/SC
mblumen.realtor@gmail.com

¡llámame!
980-722-4849

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277



Wilkinson REAL ESTATE

Premio Internacional honra a poeta latino que vive en Estados Unidos

Al anunciar el primer Certamen Internacional de Poesía Luis Alberto Ambroggio, la organización sin ánimo de lucro Hispanic Heritage

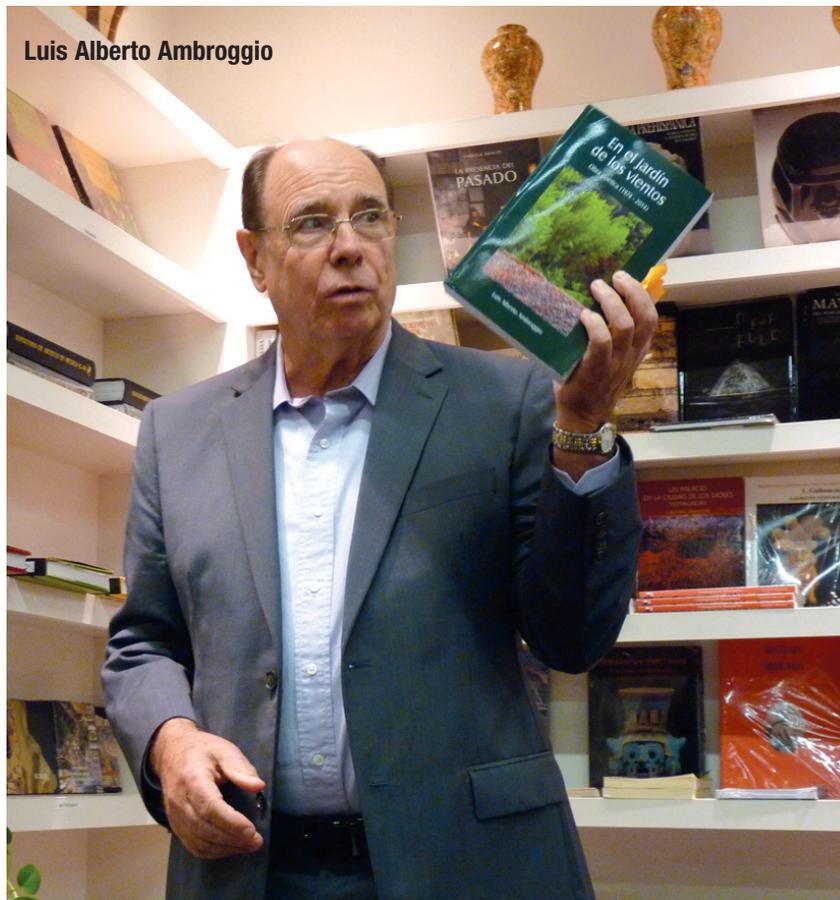
Literature/Milibrohispano.org señaló que quiere rendir tributo al poeta argentino-estadounidense, autor de libros como "Todos somos Whitman" y "Estados Unidos hispano".

Al concurso, dotado de un único premio de \$2,000, más la publicación de la obra, pueden presentarse autores de cualquier nacionalidad que presenten sus trabajos en español.

En sus declaraciones, Ambroggio indicó que una fundación de su familia hizo una donación a la Hispanic Heritage Literature Organization y esta decidió usar una parte para crear el nuevo premio, lo que fue una "grata sorpresa".

El plazo de recepción de los trabajos, que deben ser poéticos pero de tema y estilo libre, va desde el 1 de marzo al 30 de julio de 2017 y el premio será entregado el 17 de noviembre.

El jurado está integrado por los Mairym Cruz Bernal (Puerto Rico), Ana Cecilia Blum



Luis Alberto Ambroggio

(Ecuador), Lucha Corpi (México) y Urayoán Noel (Puerto Rico), así como por la poeta colombiana Pilar Vélez, presidente de Hispanic Heritage Literature Organization.

Sobre Luis Alberto Ambroggio

Ambroggio, nacido en Río Tercero (Córdoba, Argentina) en 1945, llegó en 1967 a Estados Unidos.

Ha publicado más de una docena de libros de poesía, dos de ellos bilingües, y otros tantos ensayos, y recibido numerosos galardones, entre ellos el de la Asociación de Poesía Prometeo de Madrid y el Premio Internacional "Simón Bolívar, el Libertador".

Actualmente acaba de terminar el ensayo "Dario, Borges, Vallejo, Whitman y otros" y está a la espera de la publicación en inglés de "Estados Unidos hispano", un ensayo escrito "con gran orgullo y con gran pasión" y publicado en español en 2016, que pone al descubierto la importancia de lo latino en la historia de Estados Unidos.

Entre otros hechos desconocidos para el gran público, Ambroggio cuenta en ese libro que la primera piedra de lo que luego sería la Casa Blanca la puso un español en 1792 y uno de los padres de la Independencia de Estados Unidos, Thomas Jefferson, hablaba español, leía a Cervantes y exhortaba a sus compatriotas a hacer lo mismo.



Concurso

Para más información sobre el primer Certamen Internacional de Poesía Luis Alberto Ambroggio, visite la página de Internet: Milibrohispano.org

EL MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO SE VIVE CON DishLATINO

dish
LATINO

PRECIO FIJO
GARANTIZADO
POR
2 AÑOS

\$ 29⁹⁹
AL MES

El mismo precio.
Cada mes.
Por 2 años.



beIN SPORTS beIN SPORTS

GRATIS

Más de 50 canales premium
GRATIS por 3 meses



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

DishLATINO Clásico

Tus canales favoritos en español y también en inglés



¡Y MUCHOS MÁS!

INCLUIDO

Canales Locales



Donde están disponibles.

GRATIS De por Vida HD

INSTALACIÓN PROFESIONAL ESTANDAR



GRATIS
Hasta en 6
habitaciones



LA LIGA MÁS POPULAR DEL PAÍS
SE VIVE MEJOR CON DishLATINO

solo por

Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!

Star
MOBILE

Star Mobile
(704) 751-5719

Cubrimos Todo Norte y Sur Carolina
www.starmobilenc.com/dishlatino

dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Canales premium: HBO: Después de 12 meses, recibirá una factura de \$15 al mes a menos que llame para cancelar. 3 Meses Gratis: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Fiesta Futbol League

Llega a su fin torneo indoor de invierno

Juan Vázquez

La temporada de indoor invierno que organiza Fiesta Futbol League en Cahrlotte, está llegando a su fin y el domingo 12 de febrero se enfrentaron los mejores equipos de la temporada, como lo fue el 360 Soccer U6-7 que midió fuerzas a su similar de Xolos Carolinas U6-7.

El partido trajo una multitud que apoyaba a su equipo favorito, quienes como era de esperarse gritaban a todo pulmón cada gol de los equipos, pues nadie quería el puesto de Subcampeón.

Final dramático

El partido se peleaba de hombro a hombro y gol a gol, pues en el tiempo reglamentario fue un empate 7 a 7, para definir al campeón en tanda de penales.

Todo el mundo sacó el celular para grabar los penales y también se pusieron parejos, pero alguien tenía que fallar y le tocó a Xolos Carolina perder en penales 4 a 5 para ceder el trofeo de Campeón Indoor 2016/17 de la división U6-U7 de la Fiesta Futbol League al equipo 360 Soccer.

Nueva temporada

El sábado 18 de febrero se comenzará a jugar la Temporada Apertura en las instalaciones del Ortho Carolina Sportsplex de Charlotte, en todas las divisiones desde la U6 hasta la U18, en todos los formatos 7v7, 8v8, y 11v11, también se contará con la división Libre de 7v7 y la Temporada Femenina de 7v7 por la noche. Las inscripciones están abiertas.



360 Soccer, campeón U6-7



Ceremonia de premiación



Xolos Carolina, campeón U6-7

¡Obtenga Casa Propia Ya!
Ahora, Renta con Opción a Compra Con SS o W-7

Obtenga **\$15,000** De ayuda para cuota inicial (down payment)*
*Restricciones aplican, solo por tiempo limitado.

Wilkinson ERA REAL ESTATE
8604 Cliff Cameron Drive, Suite 110
Charlotte, NC 28269
Fax: 704-731-0939 E-mail: carlamyagent@gmail.com
Web: www.carlamyagent.com

Each ERA Real Estate Powered Office is Independently Owned and Operated

704-608-5205 Licensed in NC/SC
Carla Rodríguez
NC Realtor/Broker

¿Por qué Rentar Cuando Puede Comprar?
Wilkinson ERA REAL ESTATE

- Le Ayudo a vender su casa
- ¡Programas Especiales!
- 4% con W-7 • 100% financiamiento Si califica

\$15,000 De cuota inicial
House Charlotte Program (HCP)
Solo para algunos Condados

Lucy Rojas
Broker/Realtor NC/SC
704-506-7978
lrojas@wilkinsonandassociates.com
10706 Sikes Place, Charlotte NC 28277

15 años trabajando con la comunidad latina

¡Lláname para una consulta sin compromiso!

Liga IASO

Gastonia Ladies ganó su primer juego en la Liguilla Final



Gustavo Cruz

El torneo femenino semanal que se juega en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte está en la recta final, pues ya se conocen los equipos que jugarán la liguilla final bajo la modalidad de ida y vuelta, de acuerdo al reglamento de competencia aprobado al inicio del torneo en reunión de dirigentes.

En la primera llave Scorpions venció en un gran encuentro a United Queens por 3 - 1, dando un paso muy importante para el siguiente juego donde tiene una diferencia de dos goles que puede ser decisiva.

Mientras tanto en el juego número dos Unión Mexica y San Bartolo empataron 0 - 0 dejando la moneda en el aire para cualquiera de los dos equipos en el juego de vuelta.

Por la llave número tres se enfrentaron Gastonia Ladies y Arcángeles, en un partido donde el equipo que re-

presenta a Gaston County demostró que está para grandes cosas en la recta final del torneo, pues ganó, gustó y goleó por 5 - 0 y de esta manera tiene un pie en la instancia de semifinales, según el criterio de varios aficionados.

Finalmente Alianza enfrentó a Galaxy en otro cotejo que quedó empatado 0 - 0 y que nada está definido hasta el próximo sábado 18 de febrero donde se sabrá que equipo pase a la instancia de semifinales.

Para más información sobre este torneo llame al teléfono 704-201-7791.



Gastonia Ladies



Scorpions



GEICO
Local Office

**Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.**

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Liga IASO

Barcelona consiguió un triunfo angustioso

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte, se jugó la décima jornada del torneo de fútbol dominical, donde los equipos buscaron sumar puntos cuenta con la presencia de 19 equipos y que tan solo 8 estarán disputando el máximo trofeo de esta competencia.

En esta jornada se midieron los equipos de Suchitán y Barcelona, que llegaban ubicados en el sexto y décimo segundo lugar respectivamente, dejando un juego de ida y vuelta, donde los goles llegaron de lado y lado para alegría de los aficionados.

Con el pitazo final se conoció el resultado, una victoria angustiosa por la mínima diferencia por parte del cuadro culé que venció por 3 - 2, que le permite volver a soñar en clasificar entre los ocho mejores equipos del torneo. Mientras tanto el equipo de Suchitán está obligado a replantear su juego si desea estar en zona de clasificación.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega en los campos de pasto artificial de que se encuentran localizados en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277, los días domingos a partir de las 9:00 a.m. Para más información llamar al 704-201-7791.



Barcelona

Liga IASO

Cruz Azul sigue luchando por clasificar

Gustavo Cruz

Por la décima primera jornada del torneo de fútbol 7 vs. 7 que se juega en las instalaciones de Elon Park de Charlotte, se enfrentaron los conjuntos de Cruz Azul y Xelajú, que llegaban a este encuentro ubicados en el décimo y décimo tercer lugar, respectivamente. Dos equipos que se encuentran de mitad de la tabla hacia abajo y que necesitan sumar puntos para lograr estar entre los ocho mejores del torneo que jugarán los partidos por la liguilla final.

Fue un partido de poder a poder donde ninguno de los dos cuadros dejó nada al azar. Con el pitazo final el resultado fue un empate 3 - 3 que a criterio de los aficionados presentes fue el mejor premio para dos equipos que dejaron hasta la última gota de sudor en el campo de juego y de esta manera suman Cruz Azul 9 puntos,



Cruz Azul

mientras que su rival de turno 5 unidades.

Otros resultados importantes de esta jornada fueron los siguientes: Latin Eagles 2 - 2 Black Diamond, Croacia 1 - 4 Nápoli, Franco Canadiense 1 - 1 Honduras, Valdestri 0 - 3 Atlético Mendoza, Deportivo Sabio 4 - 0 Chelsea, L.A. Firpo 2 - 1 Cruz Azul, Deportivo Charlotte 8 - 1 Atlético.

Para más información llamar al teléfono 704-201-7791.

Novedades Kimberly

ROPA 100 % COLOMBIANA

- Fajas - Pantalones - Blusas - Leggings *Moda Latina y Variedades*

Promoción de Viernes

Vestidos de \$25

Blusas de \$15

704-303-2980

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:

3600 N .Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205



Presto Tax y Servicios Financieros

Oferta de hasta \$1,200 en adelante de su reembolso en 24 horas.

Mayra Muñóz Juan Veloz Margarita Veloz

Somos profesionales integros, con amplia experiencia en todas las facetas de preparación de taxes

- Solucionamos embargo y auditoria del IRS y NC
- Servicio de Nomina
- Impuestos de años anteriores
- Impuestos personales, corporaciones y negocio propio(1099)
- No mas pagos atrasados
- Reposiciones e impuestos
- Prestamos de estudiante
- Y mucho más....

¡Visite nuestras oficinas!



Reparación de credito Payroll Bookkeeping

704-970-7824 www.PrestoTax.com

301 McCullough Dr, Ste. 400, Charlotte, NC 28262

Amigo Tickets es ahora



Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas Cancún Disneyland

www.onzonetravel.com 1-800-903-5321

OnZoneTravel OnZoneTravel



Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro**
En **Autobuses de Lujo!**

Aproveche!!!
Nuestra Promoción
de descuentos
a México



¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones
para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:
Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

**Reserve
su Boleto al**

1-800-289-0103
Charlotte, NC

1-800-654-0416
Atlanta, GA

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreón, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Viajes a México y USA

EL EXPRESO
BUS COMPANY

TORNADO
BUS COMPANY



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

**Rápido - Seguro
Confiable**

919.464.9444

Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo

- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosí
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA

www.elexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

704-921-4076

4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**
y Enchufes
de electricidad
(Power outlets).

Ramblewood Park & NCISL

Comenzaron los partidos de preparación para la temporada 2017

Gustavo Cruz

El pasado domingo 12 de febrero se abrieron las puertas en el ya tradicional complejo deportivo Ramblewood Park. Los directivos de la North Carolina International Soccer League (NCISL) dieron la bienvenida a los deportistas, aficionados y de inmediato se dio inicio a los partidos de preparación, que durante dos semanas los equipos podrán ponerse en forma.

Uno de los cotejos que se jugó fue entre Charlotte City y Sonsonate, dos

equipos que lucieron en muy buenas condiciones físicas a pesar de los tres meses de paralización de actividades por la llegada del invierno. Con el pitazo final se conoció el resultado, un empate 1 - 1 que les deja una lección a los dos equipos para mejorar su rendimiento para la próxima semana.

Los directivos de NCISL dieron a conocer que oficialmente el Torneo arrancará el domingo 5 de marzo a partir de las 8:30 a.m., en las Categorías Premier, A, B-1, B-2 y la Categoría Master para jugadores mayores de 35 años de edad.



Charlotte City vs. Sonsonate

Liga CIBA

Kings Gana sus dos compromisos

Ernesto Maradiaga

En la segunda división A, el equipo de los Kings se aseguró de ganar los dos compromisos del domingo 12 de febrero, para obtener un buen puesto en las eliminatorias que darán comienzo el último domingo del mes. Kings con estos dos triunfos se asegura el primer lugar en la table de posiciones.

Por su parte, tanto la división A y B jugarán sus últimos juegos de temporada regular el próximo domingo

19 de febrero y todos los equipos ya se están preparando para unas eliminatorias muy competitivas.



Kings

Resultados

Forasteros..... 54 vs San Juan..... 53	NY Knicks..... 74 vs Sonics..... 49
Kings..... 58 vs Concord..... 55	Raptors..... 54 vs Ravia..... 43
Bulls..... 59 vs Smat..... 52	Sonics..... 84 vs Prestige..... 64
Kings..... 54 vs Halcones..... 50	The Shield..... 56 vs Timberwolves..... 70
Guate..... 35 vs Gas House Boys... 31	Aguascalientes..... 61 vs Prestige..... 87
Metales..... 63 vs Monstars..... 51	Sailors..... 49 vs City Boys..... 46

Más o menos impuestos

No se deje engañar por estafas telefónicas y de correos electrónicos que simulen ser del IRS

Alejandra Castro-Nuñez
IRS

Los estafadores continúan utilizando al Servicio de Rentas Internas (IRS) como anzuelo. Las estafas se realizan de distintas formas. Las más comunes se dan por medio de llamadas telefónicas y correos electrónicos hechos por ladrones que se hacen pasar por empleados del IRS. Ellos usan el nombre de la agencia, el logotipo o alguna página web falsa para intentar robar dinero de los contribuyentes. El robo de identidad también puede suceder con este engaño.

Los contribuyentes necesitan tomar precaución de llamadas telefónicas o mensajes automatizados de personas que dicen ser del IRS. Muchas veces, estos criminales dicen que el contribuyente adeuda una cantidad monetaria. También exigen pago inmediato. En otras ocasiones, los estafadores le mienten al contribuyente diciéndoles que se les debe un reembolso.

Los ladrones piden información bancaria por teléfono. El IRS advierte a los contribuyentes que no se conviertan en víctimas de estas estafas. A continuación, hay varios consejos que le ayudarán a evitar la trampa de una estafa:

Los empleados del IRS nunca:

- Hacen llamadas exigiendo pago inmediato. El IRS no llamará a un contribuyente si adeuda impuestos sin antes haberle enviado una factura por correo.
- Exigen pago sin permitir que el contribuyente cuestione o presente una apelación sobre la cantidad en cuestión.
- Requieren que el contribuyente pague sus impuestos por medio de un método específico de pago. Por ejemplo, no se le exigiría a un contribuyente usar una tarjeta de débito preparada.
- Solicitan números de tarjeta de crédito o débito por teléfono.
- Amenazan con llamar a la policía

o agencias similares para arrestarlo por no pagar impuestos.

- Amenazan con tomar acciones legales como una demanda.

Robo de identidad o "phishing"

En la mayoría de los casos, una estafa de "phishing" que involucra al IRS es un correo electrónico no solicitado, falso, que aparenta llegar del IRS. Los criminales usan reembolsos falsos, facturas de impuestos falsas o amenazan con someterlo a una auditoría.

Algunos correos electrónicos contienen páginas web falsas que parecen auténticas. La meta de los estafadores es convencer a las víctimas a darles su información personal y financiera. Si logran obtener lo que buscan, usan la información para robar dinero de la víctima, así como para robarle su identidad.

Recomendaciones

Para los contribuyentes que reciben un correo electrónico de phishing el

IRS ofrece los siguientes consejos:

- No responda al mensaje.
- No ofrezca su información personal o financiera.
- Reenvíe el correo electrónico a: phishing@irs.gov. Luego bórralo.
- No abra archivos adjuntos ni haga clic en ningún enlace. Puede que lleven un programa maligno o virus, también llamado "malware" que infectará su computadora.
- Más información acerca de cómo reportar la práctica fraudulenta de pesca de información está disponible en la página: IRS.gov

Tenga una copia

Todo contribuyente debe mantener una copia de su declaración de impuestos. Comenzando en el 2017, los contribuyentes que usan productos de software por primera vez tendrían que presentar la cantidad de su ingreso bruto ajustado (AGI, en inglés) de su declaración de impuestos del año anterior para verificar su identidad.



VIVE LA LIGA MX COMO EN EL ESTADIO CON DishLATINO






Ve hasta 6 partidos a la vez con Multi-Canal por ZONA FÚTBOL.

DishLATINO tiene todos tus partidos de la Liga MX disponibles en los Estados Unidos.










Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.

PRECIO FIJO GARANTIZADO

POR 2 AÑOS

\$29.99

AL MES

LLÉVATE LA LIGA MX, ESTÉS DONDE ESTÉS CON DISH ANYWHERE™ Y ZONA FÚTBOL.



PREGUNTA COMO OBTENER EL HOPPER®
DISH Anywhere requiere conexión a Internet y dispositivo móvil compatible.

GRATIS

MÁS DE 50 CANALES PREMIUM GRATIS POR 3 MESES



Oferta de Canales Premium sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

GRATIS

HD

DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡TAMBIÉN PREGUNTANOS SOBRE DishLATINO SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO!

Fontera

(704) 935-2557

www.fonteraweb.com



VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicarse basados en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99:** Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicarse cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicarse para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. **Canales premium:** HBO: Después de 12 meses, recibirá una factura de \$15 al mes a menos que llame para cancelar. **3 Meses Gratis:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicarse cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Guía Servicios

La Noticia

Taxes Taxes Taxes Taxes

a solo **\$50** Preparador de impuestos certificado por el IRS.

siempre tratando de que usted reciba el **máximo reembolso**

Trabajamos Viernes a Domingo
803-984-5962



Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis



Handy Many

Calefacción Aire Acondicionado

Mario Nuñez

REFRIGERACIÓN RESIDENCIAL Y COMERCIAL

704.605.0587
handymanyhvac@gmail.com



Desde **\$100.00** en adelante

*** 1 Año de Garantía ***

APPLIANCE OUTLET INC.

- Lavadoras • Microwaves
- Secadoras • Dishwasher
- Refrigeradoras • Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624

6400 South Blvd. suite A Charlotte NC 28217 980-939-1204



FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios



J&Y COMPUTERS

Computadoras desde **\$100**

Venta y Reparación de Computadoras, Celulares y Tablets.

Diagnóstico gratis, Desbloqueamos celulares.

NUEVO LOCAL 3635 East Independence Blvd., Charlotte, NC 28205
980-319-9012

4724 Old Pineville Rd., Charlotte, NC 28217 • (704)953-1707



Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS
taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732



dish ¡Con Nosotros Sí Calificas! Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

DIRECTV Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 ¡Llama hoy!

Internet Desde **34.99** p/mes **súper rápido!**



LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD Y AUDITORIA TAXES - W7 - 1099 - PAYROLL

- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ AYUDAMOS CON CUALQUIER CLASE DE AUDITORIAS
- ▶ ASESORIA Y APERTURA DE SU NEGOCIO
- ▶ TODA CONSULTA ES GRATIS

TRADUCCIONES DE CUALQUIER DOCUMENTO
704-419-4000
NESTOR NUNEZ, CONTADOR Y NOTARIO PUBLICO



Briart

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos



Reparación de Computadoras

Eliminación de Virus
Instalación de Windows 10
Reparación Laptops y Desktops

LAKE NORMAN AREA 704.345.7010



Fontera telecommunications

704.837.2310

INTERNET EN CASA \$34.95 por mes. ¡Sin necesidad de conseguir paquete!

LLAMADAS ILIMITADAS \$9.99 por mes, más impuestos. Plan familiar de llamadas ilimitadas a casas y celulares de México.

TV LATINA \$34.99 por mes. Programación con más de 200 canales. ¡Precio fijo por 2 años!

WWW.FONTERAWEB.COM FONTERAWEB



¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907



PARDO LAW FIRM, PLLC

ABOGADO DE INMIGRACION JORGE IVAN PARDO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285 Charlotte, NC 28273
704-644-7065

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración



¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein Broker / Realtor 704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch. Broker / Realtor 704-816-9052

MLS



Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al
704-449-6404

sanchezportraits.com



Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envios de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

Lo Último en Tecnológico!

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Salón para Fiestas
Hasta 200 personas

Tuxedos
alquiler de trajes para Chamberlain

Brincolines!

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 y 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción Electricidad y Plomería

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Últimos Cupos
¡1er. Curso del año Inscríbese Ahora!

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para:
-Matrimonios
-Quincea eras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

704-412-8655

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

¡Limpieza de Alfombras!
Casas, Edificios, Oficinas, Apartamentos

Mr. Fabulous

Gran Especial!
\$39.00 1er rea
\$12 por rea adicional
Pasillo Gratis!

Carros y Interiores
Muebles y Colchones
Cortinas

704-808-0889

dish NETWORK

SIN SEGURO NI CONTRATO
Gran Liquidación de equipos
\$80 dos TV

DIRECTV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Llámanos
980-318-4220

Instalamos c mara de seguridad
★ Estimados Gratis ★

Three Sisters Creations

Naty Edwards
Makeup Artist

Su's Boutique
Woman's Wholesale Clothing and Accessories

Black Diamonds
Men's Formal Wear
Tuxedos & Accesorios
Renta & Venta

LA TIENDA DE LAS FAJAS COLOMBIANAS
Multi Fajas Latinas
BodyShapers Store

704-302-2156
ENTERTAINMENT
www.que212.com/entertainment

JESSICA GERON
Estilista Profesional

Photography By **Alexandro M.**

Princesses & Colors
Todo para tu evento especial!

ADRIAN SANCHEZ
FOTOGRAFIA

Maria Benitez
Fiestas & Decoraciones

ANA PRODUCTION

ASUNTOS LATINOS

Producciones Soto
fotografía y HD video

2017 Quinceañera EXPO
CHARLOTTE NC

PASTELES
TRAJES SMOKING
FLORES
INVITACIONES
VESTIDOS DE XV & NOVIAS
MAQUILLAJE
JOYERÍA
SALONES DE RECEPCIÓN
ESTILISTAS
BANQUETES
ZAPATOS
VESTIDOS PARA DAMAS
RECUERDOS
FOTOGRAFÍA
VIDEOS
MAESTROS DE COREÓGRAFOS

FEBRERO 19 2017
2 - 6PM
RAMADA PLAZA / AIRPORT
212 WOODLAND RD • CHARLOTTE NC

DISEÑO: ELIO DE LA CRUZ PHOTOGRAPHY

La Noticia Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH AUTO ACCESSORIES

Vidrios para Autos
nuevos y usados
Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe
704-224-4785
704-785-1099

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

MasterCard VISA

¡Servicio a domicilio Gratis!

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche
704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

Guevara Towing

Servicio de Grúa
\$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
• TRABAJO GARANTIZADO
• 100% DE SATISFACCIÓN

PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALISTAS

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito

- Aire acondicionado
- Calentamiento
- Transmisiones
- Motores
- Suspensión
- Dirección
- Frenos
- Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS
N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rapido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

Meme Towing Service

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME **980.200.0138**

Cambiamos llantas de carros
(asistencia en carreteras)

NITTO'S TOWING SERVICE

Servicio las 24 horas

Local Desde \$40

Comparamos Carros Para Junker

704-451-0705

SOTO Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones.
Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 • 704-492-1116

R&J Auto Solutions, LLC

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23.1
"Jehová es mi Pastor
Nada me faltará"

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896
3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

JUAN TOWING

Comparamos carros
Junkers y Chocados

Pagamos desde \$400 - \$1100

Grúa 24 horas

704-200-1138

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

704-568-6966

Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso llámenos

704-568-6966

dish AUTHORIZED RETAILER

FOX DEPORTES UNIVISION TELEMUNDO beIN SPORT

STAR MOBILE SIN CONTRATO SIN COMPROMISOS SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL

Programación Variada
Precio Fijo Garantizado
5 Paquetes para Elegir
2do Tv Sin Cargo

Desde **\$29.99**
+ 60 Canales
Instalación GRATIS

¡Llama YA! por el mes del Amor obtén el primer mes GRATIS

HBO 3 meses GRATIS Recibe HD GRATIS de por vida

¡Llame Ahora! **704-512-0495**

FIESIA TOUR, CRUISE & TRAVEL

CUMPLIENDO SUEOS DESDE 1994

¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la comodidad de su casa

American Airlines DELTA
Avianca UNITED
spirit AEROMEXICO

Pague con:
MasterCard VISA MoneyGram Bank of America

1-800-838-2885
704-553-8344

Servicios las 24 hrs
7 días a la semana

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras oportunidades de empleo!

La Noticia

TENEMOS 20 POSICIONES DISPONIBLES

ELITE RESOURCES PREMIER STAFFING

¥ Meseros de Banquete
 ¥ Operadores de Montacargas
 ¥ Maquinistas
 ¥ Instaladores de Gabinetes

\$10 a \$25 la hora

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. 11200 Nations Ford Rd. Charlotte, NC 28134 (localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Solicitamos

¡Personal de Limpieza Ejecutivo (Executive Housekeepers), **Supervisoras de Limpieza y Personal de Limpieza!**

Aplicar en persona: Entrevistas inmediatas de Lunes a Viernes de 9:00 am a 4:00 pm

Hampton Inn & Suites Pineville
401 Towne Center Blvd. Pineville, NC 28134
A una cuadra al sur de Carolina Place Mall.

Millwork installation company in the Charlotte area now hiring experienced **Finish Carpenters** on a full-time basis for residential-only projects.

What We Require

- Legal authorization to work.
- Drug test.
- A valid driver's license & reliable transportation.
- 1 year's experience required.
- Tool bag and all hand tools necessary to do the job.

What We Provide

- Steady work.
- Overtime in certain situations.
- Competitive compensation based on experience.
- Holiday pay.
- Paid-time off.

To apply please call 704.870.2510 today.

Estamos buscando empleados

Para limpieza de casas, hoteles, restauración, empacadores y labores generales en fábricas.

LEGACY Staffing

Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. 226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.

DECORE-A-TIVE SPECIALTIES® Custom Cabinet Components since 1965 **Solicita**

-Operadores de Maquinas
-Trabajadores en General

No se necesita experiencia.
Ambiente de trabajo seguro y limpio. Tiempo completo y horas extras.

Empezando \$10

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios: Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

1er turno Disponible

Para ser considerado exigimos: Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Personas interesadas presentarse en persona en:
701 Industrial Dr. Monroe, NC 28110 ☎704-291-9669 ext 4110

sealing agents™
Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.

Debe tener licencia válida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia

●●●●●●●●

50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

Interesados? Llaman al:
1-866-235-5567

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079

Trabajadores de Jardinería (Landscaping)

¡Se solicita personas trabajadoras!

Tenemos varias posiciones disponibles:
 ¥ Mano de obra
 ¥ Choferes
 ¥ Encargados

Trabajos incluyen mantenimiento y instalaciones.
Lunes a jueves y los viernes de vez en cuando, y los turnos son de 9 a 12 horas por día.

Ofrecemos aumento basado en el rendimiento.
Experiencia es una ventaja!
Salario depende de la experiencia y si tiene licencia de conducir válida.

Información al **704-597-2193**
También puede aplicar en 7808 District Dr. Charlotte, NC 28213



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados
\$300 de bono por ser contratada*

solicita personas para posiciones de limpieza
Llame para más información

No Noches, No fines de semana
Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.
2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**

Se necesita 3 ayudantes de cocina con experiencia y bilingües.

en restaurante italiano en el área de Mount Holly, NC

llamar al 828-578-0719
preguntar por Billy



Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso llámenos **704-568-6966**



Solicitamos Personal de limpieza (Housekeepers)

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio y estar limpio de drogas.

Personas interesadas aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30 a.m. - 3:30 p.m.:
Hampton Inn & Suites- 9110 Southern Pine Blvd., Charlotte, NC 28273

Se necesita 30 trabajadores y un gerente para inspeccionar partes en un almacén, en Carowinds Blvd.

El trabajo empezará 2/27/2017 • Primer turno
40 horas a la semana • \$10 por hora

Contactar a Andrea
980-254-5718



STAFFING IN MOTION



Se solicita albañiles

comenzando a \$18 y ayudantes a \$12 por hora.

704-309-9719

Tiene una denuncia?

Tiene una idea para un artículo?
Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia[™]
The Spanish-Language Newspaper

lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, además saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico: denuncias@lanoticia.com
llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia[™] el periódico que escucha a la comunidad latina
The Spanish-Language Newspaper

Compañía de Jardinería de rápido crecimiento
SOLICITA 2 TRABAJADORES

1 ENCARGADO DE GRUPO:

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen organizar el grupo y comunicación con los clientes
- Conducir camión de caja y tirando remolque
- Operación y mantenimiento general de equipo de jardinería: incluyendo corta céspedes comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc.
- Se requiere una licencia válida de NC y ser bilingüe español e Inglés.

2 TRABAJADOR

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen la operación y el mantenimiento general de equipos de jardinería, incluidas las cortadoras comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc

Compañía Ofrece Paquetes De Compensación Competitivos.
Compañía Est Buscando Empleados A Largo Plazo.

Si está interesado, por favor llame al 704-441-6916 para información adicional.



está buscando

trabajadores para Jardinería de tiempo completo Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardinería de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Aplicar en persona en: 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

Queen Park Social
SOLICITA:

Personal para trabajar en cocina

Cocinero

Preparar, sazonar y cocinar platillos como las sopas, carnes, vegetales o postres.

Preparadores de alimentos

Ayudar a preparar, cocinar platillos y ayudar con las funciones de la cocina.

Lavaplatos

Lavar platos y ayudar con las funciones de la cocina.

Requisitos:

Trabajar en equipo, diploma de preparatoria o equivalente, experiencia, coordinación, escuchar activamente, excelentes comunicaciones verbales y escritas.

Interesados llamar al 704-701-4737 o enviar un email a mark@queenparksocial.com



Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fábrica de procesamiento de alimentos.

Debe ser capaz de

tenemos varias posiciones de producción disponibles

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

Entrevistas abiertas de 2pm a 4pm

www.wfunlimited.com

Llamar a Jose Torres al 980-237-3486 para una cita. 1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217



Charlotte Tent & Awning Company

seeks experienced individuals to fabricate and weld custom made aluminum products.

Applicants must be proficient in MIG welding aluminum tubing of varying thicknesses. TIG welding is also very helpful. Employees are responsible for accurately fabricating/fitting their own work from raw materials using drawings and blueprints. Employees must be able to neatly and efficiently weld out their work to complete the job. This is not jig-work. Every piece is custom fabricated to exact measurements. This is a permanent full time position.

Applicants must be stable and able to work 40 hours. Overtime is periodically available and at times is required. Ability to speak and understand English is required. Ability to get along with others and work both in a team environment, as well as individually is required.

Please apply in person at:

**5901 N Hill Circle
Charlotte, NC 28213**

with your resume showing all relevant work experience, as well as salary history & current expectations.

APPLICANTS MUST PASS A THOROUGH DRUG SCREEN.



Solicitamos

Encargado de Grupo de Lavado a Presión con experiencia

Sueldo superiores, bonos, vacaciones pagadas y horas extras

Debe ser capaz de trabajar día, noches, fines de semana y viajar algo.

Debe tener licencia de conducir válida

Solicitar en persona:

**500 Scholtz Rd.
Charlotte, NC 28217**

Entre las 9:00 am y 3:00 pm

704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

ADMINISTRATIVO

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

CONSTRUCCIÓN

Roofers y Trabajadores para Láminas de Metal

Se prefiere experiencia, pero nosotros entrenaremos a los candidatos si es necesario. Información al 828-557-2858

• **Now hiring full time Finish Carpenters** for millwork installation company. 1 years' experience, legal authorization to work, valid driver's license & reliable transportation required. Please call 704-870-2510

• **Trabajadores de tiempo completo para Jardinería** para comenzar inmediatamente! Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería. Debe tener identificación, Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, 28208

• **Solicitamos trabajadores** y también Encargado de grupo para compañía de Jardinería! Los candidatos para encargado tienen que tener licencia válida de NC, ser bilingües y tener experiencia. Trabajo a largo plazo! Información llamar al 704-441-6916

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Se solicita personal de limpieza** para hotel, posiciones de supervisoras disponibles. Entrevistas de lunes a viernes de 9am-4pm. Aplicar en 401 Towne Centre Blvd. Pineville 28134

• **Personal de limpieza/Housekeepers** para nuevo hotel. Aplicar en persona de lunes a viernes de 9:30am-3:30pm, en 9110 Southern Pine Blvd. Charlotte 28273.

RESTAURANTES

Solicito **Cocinero** con experiencia en cocina Italiana, área Lake Norman **704-449-3972**

Restaurante solicita Lavaplatos y personal de Cocina para trabajo de medio y tiempo completo. Interesados llamar a Tony **980-318-9009** o aplicar en **9107 S Tryon Street Charlotte, NC 28273**

Restaurante Italiano Solicita Lavaplatos, Cocinero, Meseros Aplicar en persona en: 10230 Berkeley Place Dr Charlotte, NC Area/Universidad **Giacomosrestaurant@hotmail.com 704-971-7313**

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato! Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

Se solicita cocineros

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. **630 University Center Blvd., Charlotte, NC.** Teléfono **980-224-7047.**

• **Nuevo restaurante solicita Lavaplatos, Cocinero y Preparadores de Alimentos!** Debe tener experiencia, interesados llamar al 704-701-4737 o enviar email a mark@queenparksocial.com

EMPLEO VARIOS

TRABAJADORES DE JARDINERIA (LANDSCAPE) CON EXPERIENCIA mantenimiento de césped, jardinería y tratamientos de fertilizantes. Debe tener autorización de trabajo, licencia válida de conducir, hablar inglés y remolcar una tralla. Comenzando a \$10 la hora. Interesados llamar a Roderick al **704-352-9749**

Solicito **Mecánico** Con experiencia en Motores Diesel (Trailers)

Área de Salisbury **704-639-7029 704-293-9825**

• **Buscamos trabajadores de producción** y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos. Interesados llamar a Jose al 980-237-3486 para una cita, o también 1511 Shopton Rd. Suite H. Charlotte 28217

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Trabajadores para Jardinería (Landscaping)!** Posiciones disponibles para Mano de obra, Choferes y Encargados. Lunes a jueves y los viernes de vez en cuando, y los turnos son de 9 a 12 horas por día. Ofrecemos aumento basado en el rendimiento. Información al 704-597-2193, también puede aplicar en 7808 District Dr. Charlotte 28213

• **Se solicita soldador** con experiencia para fabricar productos de aluminio. Trabajo estable con 40 horas por semana y tiempo extra disponible. Se requiere comunicarse en ingles, interesados aplicar en persona en 5901 N Hill Circle. Charlotte 28213.

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción **(704) 582-1010** 15 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso **704-920-0055**

Don Jesús Plomería, Calefacción, Limpieza de Drenajes **704-780-8100**

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado Instalación y reparación garantizada. **704-907-7724 704-719-6330**

• **Reparaciones de computadoras,** eliminación de virus, instalación de windows 10. Area de Lake Norman información 704-345-7010

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

www.lanoticia.com

DOCTORES

• **Tratamiento contra las venas varicosas.** Recuperación rápida y suave, cubierto por la mayoría de los seguros. 2 consultorios para su conveniencia; 485 North Wendover Road. Charlotte, NC 28211 704-375-0404 y 907 Fitzgerald Street. Monroe, NC 28112 704-226-0531

• **Clínica de Medicina familiar.** Hablamos español y aceptamos nuevos pacientes! Medicina para adultos, atención pediátrica, citas de cuidado urgente, servicios de laboratorio y radiología. Se acepta la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Teléfono 704-360-8893 o 1220 Eastway Dr. Charlotte 28205

• **¿Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentallatino.com

SERVICIOS VARIOS

Internet en casa:

Por sólo \$29.99/mes ¡Precio Promocional! Sin necesidad de conseguir paquete. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones: **704-837-2310**

PROMO TV Latina 180 canales en Inglés y Español por sólo \$24.99/mes: Deportes, Telenovelas, Películas, canales para niños...mucho más. Llame YA a Fontera Lo Mejor en Telecomunicaciones **704-837-2310**

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **DirecTV \$19.99 al mejor precio** 100% garantizado instalación gratis sin verificación de crédito. 704-418-8000

• **¡Instalación Gratis de DirecTV!** Recibe un tarjeta de regalo de \$200 por ser nuevo cliente y otra de \$200 si obtienes el servicio de internet 100% garantizado. 704-606-5592

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO** POR \$150. 704-449-7768

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5,** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamamos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.limo.com

• **Lavamos e instalamos su carpeta,** y también lavamos casas pressure washing y piso en laminado. 704-609-0573.

Renta vivienda

HABITACIÓN

• **Se renta recamara amueblada** con todos los biles incluidos para persona sola en \$375, esta en salida 12 del I-485, información al 704-965-6994

• **Se renta habitación** a caballero área de universidad, con entrada privada en casa privada. \$350 Utilidades incluidas, no cocina. 347-879-9174

CASAS

Se renta casa remodelada en el área de Charlotte 7812 Cloughy Circle 3 dormitorios, 2 baños, garaje para 2 carros. \$1350 mensual (negociable). **704-303-2438**

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

¿Quiere rentar su apartamento?
704-568-6966

• **PAGELAND, SC:** Se vende terreno de 1 acre perfectos para casa móvil! Precio \$16,900, o \$1,500 de enganche (down) y \$175 mensuales. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **JEFFERSON, SC:** Se vende terreno de 6 acres con agua de condado! Carretera pavimentada y con arbolera. Precio \$34,900 o \$2,900 de enganche (down) y \$363 mensuales. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE, NC:** Se vende terreno de 2.9 acres! Precio \$24,900, o \$1,900 de enganche (down) y \$303 mensuales. Perfectos para 2 casas móvil. Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLNTON, NC:** Se vende terrenos de 4-20 acres con arbolera y arroyos! Muy bonitos! Información llamar al señor Bob (ingles) 704-293-0496

Venta varios

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

VENTA AUTOS

• **Vendo Jeep Grand Cherokee** 2003, información al 704-609-0573

¿Quiere rentar su apartamento?
Ponga un aviso clasificado
704-568-6966



www.lanoticia.com

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Se Renta Amplia Casa

Totalmente Remodelada con acabados de lujo, excelente ubicación junto al Shopping RiverGate en el sector de Steele Creek.

- 4 dormitorios
- 3 baños
- Garage para dos carros
- Estacionamiento para 4 carros
- Amplia sala, comedor, cocina
- Amplias áreas verdes

Para mayor información:
704-999-9997

195 CANALES



SUSCRIBETE POR **\$1**

- 10 Canales Niños
- 10 Canales Fútbol
- 10 Canales Locales
- 75 Canales Español
- 90 Canales Inglés

DIRECTV AUTHORIZED DEALER **3 MESES** 55 Canales de Películas

Gratis **HBO** **SHOWTIME** **CINEMAX** **starz**

reciba una tarjeta de **\$100**

Instalación Gratis \$0 Equipos Gratis \$0 Activación Gratis \$0

*Aplican restricciones. **Luis 704-418-8000**

Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación

Lo que comienza aquí... Va a cambiar tu vida...

Escuela de Belleza en Español

Horarios flexibles **\$6,500** Incluye libros y kit

Las clases son en Inglés y Español

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero **\$3** corte para niño **25% OFF** Color

Manicure, pedicure y faciales **25% off**

Absolute Beauty College
 Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto
 1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211
 APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

AZTECA

Family Mexican Restaurant

el Autentico Sabor Mexicano

uno de los Pioneros en la ciudad de Charlotte

¡Muchas Gracias

a nuestros clientes y amigos por su confianza y fidelidad a travez de estos 23 años!

Pedro Santillan inició esta cadena de restaurante en 1994 generando empleos en varias posiciones.

Durante todos estos años se conserva la esencia del sabor de cada uno de sus deliciosos platos, pues sus cocineros forman parte de este restaurant por mas de 17 años. La administración y atención al cliente está bajo el cuidado de sus propietarios y socios. Doña Luz María y su esposo Maximiliano Aguilar, Jose Arceo y Esposa Maria, Sergio Humberto, Angelia Maria Santillan, Maria Libia junto a Eluvio y Edgar, Erika Santillan, son quienes se encargan personalmente de recibir a sus clientes para que sean atendidos de la mejor manera y por eso son reconocidos como el Gran Azteca Restaurant.

9709 E Independence Blvd. Matthews, NC 28105
704-814-9877



Nadie conoce el vecindario como...



26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Frutas y verduras

Manzana Roja
89¢ Lb



Mango Ataulfo
79¢ c/u



Super Pepinos

3/99¢



Chayote

3/99¢



Papa Blanca
BOLSA DE 5 LB

2/\$3

Tostadas Charras
5 Kg



4/\$5

Suavizante Downy
101 Oz



\$3.99

Abarrotes

Jalapeños
La Morena
28.2 Oz



5/\$5



Jarritos
12.5 Oz
59¢



Arroz Jasmine Iberia 5 Lb
\$3.99

Tortillas La Providencia
36 Ct



4/\$5



Detergente Foca 5 Kg
\$7.99



Nectares
Jumex
33.8 Oz

4/\$5



FRESCO

Piernas de pollo en cuartos
(BOLSA DE 10 LB \$4.99)

49¢ Lb



FRESCO

Pernil entero
de Cerdo

99¢ Lb



FRESCO

Espaldilla de Res
sin hueso

\$2.99 Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217

704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215

704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217

704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205

704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213

704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208

980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Febrero 15 a Febrero 21

Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida